



Castelldefels logra minimizar el impacto acústico del aeropuerto

Crònica visual de la Festa Major d'Estiu 2005

Obres i actuacions per prevenir els efectes de possibles inundacions

Millores en els accessos a l'avinguda del Canal des del centre

Comença la construcció de la nova seu de l'escola Lluís Vives



El Butlletí de Castelldefels
Setembre de 2005
Núm. 312

Edita
Ajuntament de Castelldefels

Disseny i impressió
Creacions Gràfiques Canigó, s.l.
Tel. 93 229 23 60

Director
Miguel Ángel Vázquez

Redacció
Xavier Martín
Ana López Granados
Lluís F.Jorcano

Presidenta del Patronat
Municipal de Comunicació
i Imatge
Núria Milà

Fotografia
Ramon Josa

Dipòsit Legal
B-38.424/79

D'aquesta revista se n'editen
19.000 exemplars i es distribueixen
gratuïtament per tots els habitatges
de la ciutat. Si algú no la rep per la
circumstància que sigui, preguem
que ho indiqui al gabinet de premsa

Imprès en paper ecològic



Ajuntament de Castelldefels
Patronat Municipal
de Comunicació i Imatge

Tel.: 93 636 45 09
Fax: 93 664 09 99

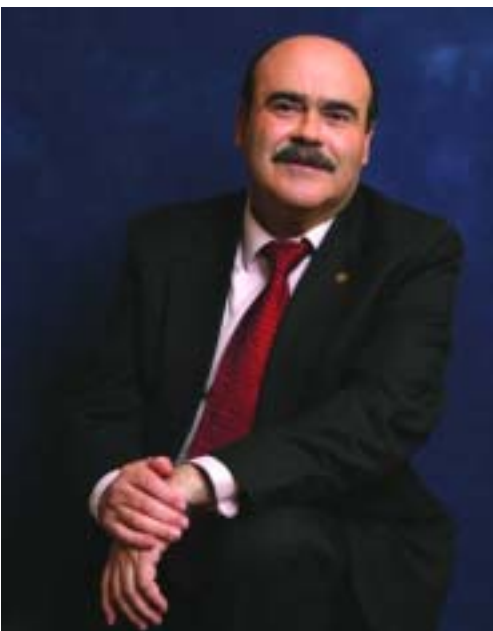
El Butlletí Digital
www.castelldefels.org/butlleti
butlleti@castelldefels.org

Sumari

4	Castelldefels, a l'estiu, és un no parar	
L'estiu a Castelldefels és sinònim de vida a l'aire lliure. Les festes populars contribueixen, sense dubte, a enriquir la confraternització. A més de la festa gran, la Festa Major d'Estiu, amb reclams enguany com l'actuació de Fangoria, al marge de les activitats tradicionals i populars, els barris de Vista Alegre-Castell, Lluinetes, Can Roca, Can Bou i Bellamar s'han vestit de festa. I ara, al setembre, Can Vinader		
7	Tasques de prevenció davant de possibles pluges	
El municipi ha dut a terme una sèrie d'actuacions que, en cas de pluges fortes, han de contribuir a evitar possibles inundacions a la ciutat. Entre d'altres actuacions s'ha procedit a realitzar la reconstrucció de la capçalera del col·lector d'aigües pluvials entre els carrers Comte Güell i l'avinguda del Poal		
8	Milliores en l'accés al centre de la ciutat per l'avinguda del Canal	
Amb l'objectiu de millorar la mobilitat en una zona en la què la instal·lació d'equipaments comercials i hotelers comporta un increment de visitants, aquest estiu d'ha dut a terme la millora i remodelació dels accessos a l'avinguda del Canal des del centre de la població. S'ha eixamplat la vorera i s'han creat dues rotondes a la intersecció del passeig del Ferrocarril i el Camí Ral amb la ronda de Can Rabadà		
9	Castelldefels aconsegueix minimitzar l'impacte de l'aeroport	
Acord entre l'Ajuntament de Castelldefels i l'organisme gestor dels aeroports: l'enlairament d'avions per la tercera pista serà en configuració Oest, en direcció a Tarragona i amb un gir immediat cap al mar. Aquesta és la configuració que sempre ha defensat Castelldefels per minimitzar l'impacte negatiu que l'increment de moviments d'aeronaus podia causar al municipi		
10	La 18a Mostra de Cuina, el 17 de setembre al parc de la Muntanyeta	
És un dels esdeveniments més seguits i esperats del calendari d'activitats lúdiques i culturals de Castelldefels, ja que acostuma a aplegar a unes dues mil persones interessades a compartir els plats que preparen una trentena de restaurants de la localitat al parc de la Muntanyeta, epicentre de la cita. La Mostra de Cuina, que organitza el Gremi d'Hostaleria, arriba enguany a la divuitena edició		
12	Un edifici singular acollirà la nova seu del CEIP Lluís Vives	
Signada ja l'acta de replanteig del projecte, s'han iniciat els treballs de construcció, en uns terrenys cedits per l'Ajuntament a cavall de Can Bou i del Centre, de l'edifici que acollirà el trasllat de l'escola Lluís Vives. Obra de l'estudi de la prestigiosa arquitecta Carme Pinós, l'immoble reforça el seu caracter singular amb unes formes carregades de simbolisme		
19	El viatge d'agermanament a La Habana Vieja, al novembre	
Serà la tercera ocasió en què un grup de veïns de Castelldefels s'interessa per estrènyer els llaços d'amistat amb aquest districte de la capital cubana i la seva gent. El viatge, obert a tothom qui vulgui conèixer la ciutat caribenya d'una manera diferent, serà al mes de novembre. El divendres 16 de setembre, reunió informativa a la Casa de la Cultura		
23	Nova programació de Ràdio Castelldefels (98.0 FM)	
L'emissora municipal estrena nova programació amb l'arribada del mes de setembre. Nous espais, noves temàtiques, per mantenir i renovar el contacte amb la gent de Castelldefels. Les emissions es poden seguir al 98.0 FM i a través d'internet: www.castelldefels.org/radio. ■		

Castelldefels i l'aeroport

Castelldefels y el aeropuerto



Antonio Padilla i Reche
Alcalde de Castelldefels

Aquest any ens vam disposar a afrontar la Festa Major amb un motiu afegit de satisfacció. Uns dies abans havíem aconseguit arrencar a l'organisme responsable dels aeroports espanyols un acord important per a Castelldefels en relació a un dels problemes que més inquietaven a la ciutadania: el soroll dels avions.

Els detalls d'aquest acord podran conèixer-los àmpliament i gràficament en les pàgines d'aquest mateix Butlletí. En síntesi, es tracta del següent: els avions s'enlairaran per la tercera pista en direcció a Tarragona i realitzaran un gir cap al mar abans de sobrevolar la nostra població. Els aterratges es portaran a terme des de la Zona Franca, pel que Castelldefels tampoc es veurà afectada. Tampoc ens afecten les operacions nocturnes ja que no passaran per sobre de la nostra ciutat.

Tan sols manca per concretar per on aterriran els avions en el cas que existeixin condicions meteorològiques adverses, el que succeeix en un 8% dels aterratges. A falta de definir aquest punt, el que està clar és que la situació de Castelldefels serà molt millor que la que existia quan vam iniciar les negociacions. Per això, podem assegurar que es tracta d'un acord molt satisfactori. No en va, s'ha assumit el 90% de les demandes que plantejàvem perquè l'activitat de l'aeroport no suposés un minvament de la qualitat de vida de la nostra ciutadania.

«Seguim oberts al diàleg amb els veïns de Montemar per buscar la fórmula per iniciar la primera fase de les obres d'urbanització»

I d'un acord aconseguit a un altre al què esperem arribar-hi. Em refereixo a la urbanització de Montemar. L'Ajuntament vol portar a terme el projecte en dues fases, adequant-nos a la nostra realitat econòmica. Seguim oberts al diàleg amb els veïns per a buscar la fórmula per a iniciar la primera fase de les obres al més aviat possible. Com ha quedat patent amb el tema de l'aeroport, és el diàleg la millor fórmula per a tractar els problemes i trobar les solucions. ■

Este año nos dispusimos a afrontar la Fiesta Mayor con un motivo añadido de satisfacción. Unos días antes habíamos conseguido arrancar al organismo responsable de los aeropuertos españoles un acuerdo importante para Castelldefels en relación a uno de los problemas que más inquieta-ban a la ciudadanía: el ruido de los aviones.

Los pormenores de este acuerdo podrán conocerlos amplia y gráficamente en las páginas de este mismo Butlletí. En síntesis, se trata de lo siguiente: los aviones despegarán por la tercera pista en dirección a Tarragona y realizarán un giro hacia el mar antes de sobrevolar nuestra población. Los aterrizajes se llevarán a cabo desde la Zona Franca, por lo que Castelldefels tampoco se verá afectada. Tampoco nos afectan las operaciones nocturnas ya que no pasarán por encima de nuestra ciudad.

Tan sólo falta por concretar por dónde aterrizarán los aviones en el caso de que existan condiciones meteorológicas adversas, lo que ocurre en un 8% de los aterrizajes. A falta de definir este punto, lo que está claro es que la situación de Castelldefels será mucho mejor que la que existía cuando iniciamos las negociaciones. Por ello, podemos asegurar que se trata de un acuerdo muy satisfactorio. No en vano, se han asumido el 90% de las demandas que planteábamos para que la actividad del aeropuerto no supusiera una merma de la calidad de vida de nuestra ciudadanía.

Y de un acuerdo conseguido a otro que esperamos alcanzar. Me refiero a la urbanización de Montemar. El Ayuntamiento quiere llevar a cabo el proyecto en dos fases, adecuándonos a nuestra realidad económica. Seguimos abiertos al diálogo con los vecinos para buscar la fórmula para iniciar la primera fase de las obras lo más pronto posible. Como ha quedado patente con el tema del aeropuerto, es el diálogo la mejor fórmula para tratar los problemas y encontrar las soluciones. ■

«Se ha asumido el 90 por ciento de las demandas que planteábamos para que la actividad aeroportuaria no mermara nuestra calidad de vida»



Castelldefels no para ni un

Castelldefels vivió de nuevo la magia de su Fiesta Mayor de Verano, con más música en directo, más actividades populares en las calles. Los fuegos artificiales, en la playa, la actuación de Fangoria, de la Fundación Tony Manero, de Los Sirex, Los Mustang y los Diablos... Las actividades infantiles, las habaneras, así como las actividades deportivas y las actuaciones tradicionales de la Agrupació de Cultura Popular... llenaron de actividades las calles de una ciudad, Castelldefels, que durante su Fiesta Mayor no para ni un momento. ■



Los barrios también celebran sus fiestas durante el verano

Un año más las asociaciones de vecinos de Castelldefels organizaron sus respectivas fiestas mayores de barrio. La Fiesta de barrio más veterana, con más de 20 años de celebración ininterrumpida, es la de los barrios de **Vista Alegre y Castillo-Pueblo Viejo**, que tuvo lugar los días 3, 4, y 5 de junio teniendo como eje central la plaza Joan XXIII. Hubo orquesta, actividades infantiles, manifestaciones culturales andaluzas proyección de una película al aire libre: *Sobreviviré*.

Otra de las fiestas de barrio más arraigadas es la de **Can Roca**, que se celebró los días 1 y 3 y julio en la plaza del mismo nombre, y que un año más se quedó pe-



Baile en la fiesta de Vista Alegre-Castillo

queña para acoger a la gran cantidad de visitantes que disfrutaron de las sardinas a la brasa y la actuación de las orquestas de baile. Por otra parte, el barrio de **Can Bou** se ha incorporado este año por primera vez a este tipo de actos presentando su primera fiesta mayor (25 y 26 de junio), que se saldó con una destacada presencia de vecinos y foráneos.

En el sector de la playa tuvo lugar la fiesta de **Lluminetes** (8, 9 y 10 de julio), que cada vez cuenta con una mayor presencia de vecinos, dado el crecimiento de población que experimenta año tras año este sector. De las fiestas de este barrio



momento en Festa Major



Sardinada popular en Lluçanet

han destacado el concierto de habaneras, el campeonato de pin pong y una bufarrada y sardinada populares.

Bellamar también celebró un año más (30 y 31 de julio) la fiesta mayor del barrio, cuyas actividades se centraron en el patio del colegio Antonio Gaudí. Entre los actos más destacados, una cena de hermandad con la actuación de una orquesta en directo, por primera vez, y un mercadillo solidario que casi agotó sus existencias.

Por otro lado, el barrio de **Can Vinader** también estrena este año fiesta mayor. Será el próximo 10 de septiembre. ■



Fiestas del barrio de Can Roca

PERE TAPIAS, PREGONER DE LA FESTA MAJOR DE CASTELLDEFELS 2005

«Castelldefels, terra de grans oportunitats; tots hi són ben rebuts, tots hi són ben tractats»

El popular Pere Tapias va ser l'encarregat de pronunciar el pregó de la Festa Major 2005, text que reproduïm íntegrament

« Bona nit Castelldefels, gràcies per haver vingut, que els déus us siguin propicis, que tingueu bons beneficis, que tingueu feina i salut.

Quatre colors són el miratge, diguem punts de referència, que dibuixen el paisatge, quatre colors són l'essència.

De la mar, el blau marí; del Garraf, color de cendra; dels sorral, un cremat tendre; i dels verds, el verd del pi.

Un Castell medieval presideix la contrada, en ell s'hi aplega la història, el batec i la memòria, de la gent que l'ha poblada.

I com va escriure el poeta un dia mirant el mar, "caminante no hay camino, se hace camino al andar".

Castelldefels s'ha anat fent, amb gent de la indústria, amb gent de la pagesia, i gent d'altres contrades que han penecat molt cada dia.

O sigui que: moltes arengades, "pucheros", de dia i nit, molts espàrrecs de marge, moniatos i arròs bullit.

Amb la carretera al mig, la ciutat va prendre cos, amb voluntat, amb desig, pam a pam, tros a tros.



Un instant de la lectura del pregó de Festa Major, a càrrec de Pere Tapias

I ara una plaça, una escola, una font i un carrer, i entre una sardana i un fandango Castelldefels es va fer.

Ara és vila costanera, amb projectes i planells, ara és vila de primera, pròspera Castelldefels!

Teniu un Canal Olímpic, tindreu universitat, línies de tren i bus, carreteres amb embús i tindreu un metro aviat.

I un jaciment: la Cova Fumada, dels temps de Maria Castanya, que no ho té cap més poble, ni de Portugal ni d'Espanya.

I barris amb vitalitat, associacions a manta, confraries de Setmana Santa i molta solidaritat.

Un passeig Marítim llarg, una platja que l'has de veure, amb una sorra fineta que costa moltíssim de treure.

I en el tema d'endrapar, la cassola, sempre a punt, que si la brase, guisats, que en cru, que marinats, els fogons treuen fum.

I per a gaudir dels encants, que en teniu una pila, hi ha un tren petitó que fa la circumval·lació pels racons de la vila.

O sigui,

Castelldefels és una terra de grans oportunitats, i tots hi són ben rebuts, i tots hi són ben tractats.

Per això la Festa Major està feta per a tothom, per al d'aquí, per al foraster, per al passavolant, també per al mantero i el rodamón.

I és que de Hong Kong a Viladecans, de Gavà a la New York dels gratacels, cap Festa Major és tan gran, maca i espeterrant com la de Castelldefels.

Per això us convido.

Tots a participar, ciutadans, a disfrutar de la festa, a fer gatzera i fer gresca, dels més menuts als més grans.

Perquè és terra d'esperances, il·lusions, també d'anhels.

Que visca Castelldefels!

Perquè la gent que ve de fora de seguida hi troba arrels.

Que visca Castelldefels!

Perquè té un cel pintat de vida, una lluna i mil estels.

Que visca Castelldefels!

Perquè hi pots menjar paella, tallarines i pastels.

Que visca Castelldefels!

Perquè hi ha concerts de guitarra, de llaüt, de violoncel.

Que visca Castelldefels!

Perquè hi ha indústria, botigues, molts restaurants, molts hotels.

Que visca Castelldefels!

Perquè hi viuen: el Ronaldinho i molts artistes dels pincells.

Que visca Castelldefels!

Perquè aquí hi tenen cabuda els més tous i els més rebels.

Que visca Castelldefels!

Per lo dit i moltes coses, sempre et serem fidels.

Que visca Castelldefels!

I perquè tot plegat very good, com va dir l'Orson Welles.

Que visca Castelldefels!

Cridem, doncs, amb veu de tro,

Que visca Castelldefels!

Que visca la Festa Major!» ■

L'Ajuntament ha realitzat obres i actuacions per prevenir possibles inundacions

El municipi ha dut a terme una sèrie d'actuacions que, en cas de pluges fortes, han de contribuir a evitar possibles inundacions a la ciutat

Obres realitzades a la xarxa d'aigües pluvials

Entre d'altres actuacions s'ha procedit a realitzar la reconstrucció de la capçalera del col·lector d'aigües pluvials entre els carrers Comte Güell i l'avinguda del Poal.

A més, durant els mesos de juliol i agost s'ha realitzat l'adequació de la capçalera del sobreexidor de la riera de Can Vina-

der, i l'obertura de canal en el trasdòs del mur de Metrocompost. En el mateix sentit, s'han fet obres del desguàs del carrer de la Font, carrer que tradicionalment s'inundava. Aquestes obres, amb el desguàs construït el mes de juny, ja han mostrat la seva eficàcia en les pluges del 20 d'agost.

La captació d'aigües pluvials al carrer Dr. Trueta s'ha millorat, amb la construcció de 18 reixes interceptores.

Col·lectors i rieres

Durant el mesos de juny, juliol i agost l'Ajuntament ha procedit a realitzar la



La capçalera del col·lector entre el carrer Comte Güell i l'avinguda del Poal, que s'ha reconstruït

neteja dels col·lectors primaris, així com de les capçaleres d'aquets col·lectors.

També durant aquests mesos s'ha realitzat la neteja de col·lector pluvials de la xarxa secundària de zones planes on es produeixen acumulacions d'arrossegament.

S'ha dut a terme, en el mateix paquet d'actuacions de caràcter preventiu, la revisió dels pous de bombeig dels passos inferiors del carrer Pau Casals, el de l'avinguda de la Pineda, i el de l'avinguda Ciutat de Màlaga.

Al mes de juliol s'ha procedit a la neteja de la Corredera Mestra, així com de la riera que hi ha darrere dels instituts de batxillerat Les Marines i Sert.

Al sector Baixador s'ha procedit a la preparació dels bombeigs.

A realitzar al setembre

Durant aquest mes de setembre es tornaran a realitzar les neteges dels darrers arrossegaments que s'hagin produït als col·lectors primaris i secundaris descrits amb anterioritat. De la mateixa manera, es tornaran a netejar els pous de bombes dels passos soterrats descrits anteriorment dels possibles arrossegaments acumulats. També es procedirà a l'arranjament de possibles desperfectes a la Riera dels Canyars. ■

Manual d'actuació bàsic

L'Ajuntament, coordinat davant de possibles inundacions

En relació a la prevenció davant de possibles inundacions, l'Ajuntament de Castelldefels té elaborat un document que s'anomena **Manual d'Actuació Bàsic**, que és el nucli del **Pla de Protecció Civil** del Municipi.

En base a aquest manual, estan en fase de redacció tots els altres manuals obligatoris específics per a riscos com ara incendis, neu, sísmic, accident marítim. Hi ha un

manual, que segons la normativa vigent no és obligatori, que també està en fase de redacció. Aquest és el de inundacions.

Aquests manuals tenen com funció estudiar els riscos potencials, definir les estructures necessàries i establir protocols (mètodes) d'actuació quan es presenti el cas.

Així, queden definides quines són les persones responsables, on s'han de reunir en cas d'emergència, quins grups de treball es for-

maran i l'estructura de comandament. Tota aquesta estructura es posarà en marxa en el moment que s'activi la alarma, però en funció dels avisos que es reben des de el Departament d'interior de la Generalitat de Catalunya molts dies queden en alerta a l'espera que es pugui activar l'alarma.

També es defineixen, en els manuals, les campanyes i les tasques de prevenció que es programen de manera periòdica i les zones d'actuació prioritària. ■



La acera del lado oeste de la avenida del Canal, en el paso sobre las vías y la Ronda de Can Rabadà, se ha ensanchado hasta dos metros, para facilitar el acceso a los peatones

Mejoras en los accesos al centro de la ciudad por la avenida del Canal

Este verano se ha abordado la mejora y la remodelación de algunos accesos al centro de Castelldefels a través de la avenida del Canal. Los trabajos llevados a cabo han supuesto la creación de dos nuevas rotondas y el ensanche de una de las aceras de la avenida del Canal

El objetivo de las medidas adoptadas es mejorar la movilidad en una zona en la que el crecimiento de equipamientos comerciales está acarreado el incremento de visitantes. En este sentido, se han llevado a cabo diversas actuaciones cuya realización se estaba completando a finales del mes de agosto.

Ensanche de la acera oeste

La instalación de reclamos de carácter comercial y hostelero en una zona hasta ahora poco visitada por los peatones recomendaba mejorar el acceso de las

personas que se desplacen caminando desde el centro de la ciudad. De este modo, se ha ensanchado hasta un mínimo de dos metros la acera oeste de la avenida del Canal, la del lado Sitges, que transcurre por encima de las vías del ferrocarril y de la ronda de Can Rabadà y conecta la plaza Colom con la de la Barona.

En una longitud de unos 150 metros, la acera gana hasta llegar en algunos puntos a un mínimo de dos metros de anchura.

El ensanche de la acera no significa la pérdida de ningún carril de circulación en la avenida del Canal, ya que se mantienen dos carriles en cada sentido, si bien serán algo más estrechos. Hasta ahora, cada uno de los cuatro carriles de circulación era de 3 metros y medio de ancho, dimensiones propias de una autopista y

Se mantienen los cuatro carriles del tráfico rodado y se amplían las aceras en la avenida del Canal, entre las plazas Barona y Colom

mucho mayores que las necesarias en una vía urbana. Ahora, cada carril tendrá 3 metros de ancho.

Dos nuevas rotondas

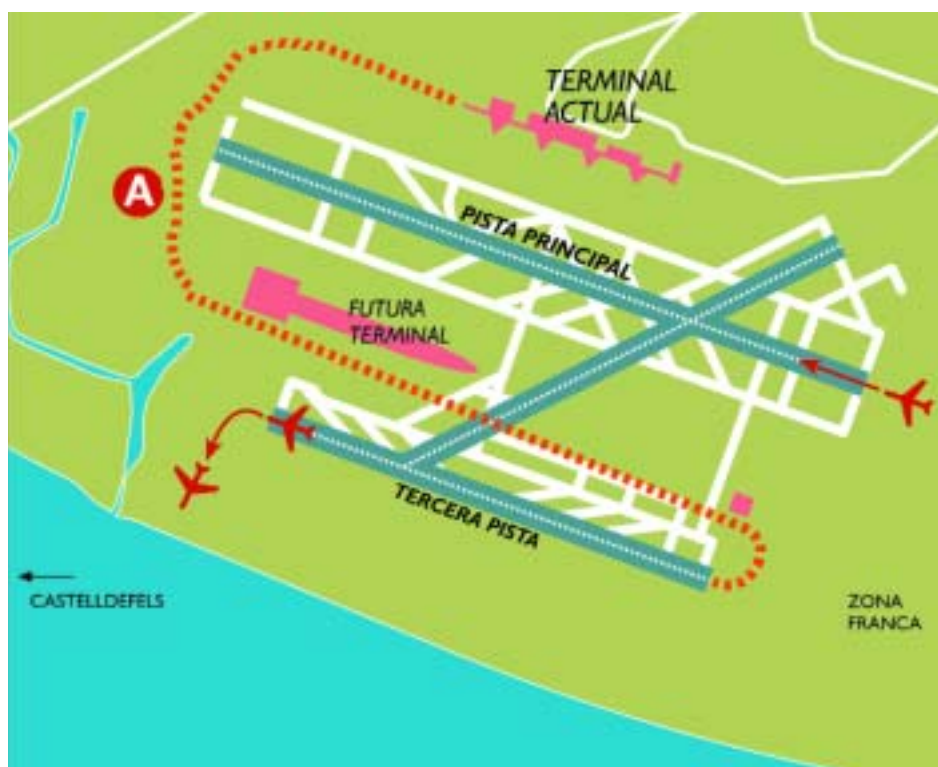
Las actuaciones urbanísticas encaminadas a mejorar la fluidez en el acceso de vehículos a la zona han consistido en la implementación de dos nuevas rotondas. Ambas se han construido en la Ronda de Can Rabadà, cuyos usuarios emplean mayoritariamente para salir a la autopista en dirección sur. La primera se acondiciona en el cruce entre la ronda citada y el Paseo del Ferrocarril; la segunda, en la intersección de la ronda y el Antic Camí Ral de Valencia. En la actualidad, ambas intersecciones ofrecían cierta dificultad a los conductores, y el incremento de tráfico que puede producirse recomendaba el empleo de rotondas.

Además, se está estudiando la posibilidad de construir dos rotondas más en el costado este del centro, en la Ronda de Can Rabadà: esquina con Paseo Ferrocarril y con Galileo. ■

SE HA ASUMIDO EL 90% DE LAS DEMANDAS PLANTEADAS POR EL AYUNTAMIENTO

Castelldefels logra minimizar el impacto acústico del aeropuerto

Desde que se concretaron los planes para ampliar el aeropuerto del Prat, y más concretamente desde que empezaron a dibujarse las rutas aéreas previstas con la entrada en servicio de la tercera pista, el Ayuntamiento de Castelldefels se ha mantenido firme en defensa de los intereses de la ciudad. Dicha defensa se ha basado siempre en que la afectación sobre nuestra población y nuestro territorio fuera la mínima, sin menoscabar la necesidad de tener un aeropuerto competitivo



Por ello, Castelldefels viene defendiendo desde el 2001 la configuración Este como preferente. Desde esa fecha y hasta hace bien poco, fue una postura que se mantuvo en solitario. Hace, unos meses, sin embargo, la situación ha variado y otras administraciones han visto que la solución adoptada no era la más adecuada y se han sumado a la postura defendida por Castelldefels. Entre ellas, la propia ministra de Medio Ambiente, que confirmó que no se habían tenido en cuenta todas las exigencias mediambientales.

Durante todo este tiempo, han sido muchas las iniciativas tomadas por el Ayuntamiento. Una de las más destacadas ha sido la presentación de un recurso contencioso administrativo, que ha sido admitido a trámite por la Justicia. Sin hacer excesivo ruido, pero de manera firme, el Ayuntamiento va a continuar batallando para que la afectación del aeropuerto sobre Castelldefels sea la mínima posible y manteniendo informada a la ciudadanía en todo momento.

Los Ayuntamientos de Castelldefels y

Gavà y el organismo Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea (AENA) llegaron el 28 de julio a un acuerdo en relación a las operaciones de despegue de aviones y las operaciones nocturnas en el aeropuerto del Prat. Este acuerdo supone que los aviones despegarán en configuración Oeste por la tercera pista en dirección Tarragona y con un giro inmediato hacia el mar.

Con respecto a los aterrizajes, el acuerdo establece que se llevarán a cabo también en configuración Oeste, por la pista principal, desde la Zona Franca, a excepción de cuando se produzcan condiciones meteorológicas adversas.

Por último, las operaciones nocturnas se llevarán a cabo de la siguiente manera: los aterrizajes se efectuarán por la pista transversal desde el mar y los despegues, por la tercera pista en dirección a la Zona Franca.

Acuerdo muy satisfactorio

El Ayuntamiento de Castelldefels considera este acuerdo muy satisfactorio, ya

que ha venido pidiendo esta configuración desde que el pasado 8 de abril se iniciaron las negociaciones entre los dos ayuntamientos y Aena. Esta configuración supone una mínima afectación para la ciudad.

El alcalde de Castelldefels, Antonio Padilla, ha valorado «**muy positivamente**» el acuerdo conseguido en Madrid. «**Del cien por cien de nuestras demandas, ya se han asumido el noventa por ciento**», ha asegurado Padilla. El alcalde ha añadido que «**estamos a la espera de que se pueda aportar toda la documentación técnica para tomar una valoración sobre las operaciones de aterrizaje en condiciones climatológicas adversas**».

Estas operaciones representan solamente el 8% de los aterrizajes, y se valorarán en una próxima reunión a celebrar este próximo 15 de septiembre.

El Ayuntamiento de Castelldefels ya entregó a AENA el pasado 15 de julio un dossier sobre la población de Castelldefels que se encuentra dentro de las isotonas de ruido en cada una de las opciones que hay sobre la mesa y que justifica plenamente su posición. ■

EL DISSABTE 17 DE SETEMBRE AL PARC DE LA MUNTANYETA

La Mostra de Cuina, el millor aparado



Agost de 2005 - Núm. 311

10

El Butlletí de Castelldefels

Aquest any, des de les distintes administracions que promouen el turisme s'ha volgut donar especial significació a la gastronomia i a la restauració. Aquesta iniciativa s'ha concretat amb la promoció de l'Any de la Gastronomia, i per això a Castelldefels hi haurà diferents esdeveniments, com la tradicional Mostra de Cuina, i cinema relacionat amb la gastronomia que es complementarà amb un tast de vi i de xocolata.

Al llarg del mes de setembre, mes en que tradicionalment finalitza la temporada turística d'estiu, a Castelldefels té lloc un dels

esdeveniments més llargament esperats durant tot l'any per tothom, la Mostra de Cuina, que aquest any celebrarà la majoria d'edat amb la seva 18a edició.

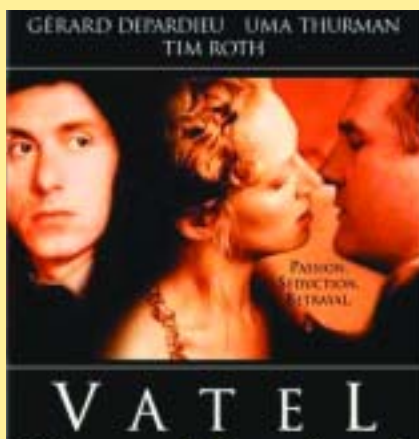
La Mostra de Cuina, organitzada pel Gremi d'Hostaleria, és un dels esdeveniments amb més tradició i popularitat de Castelldefels. Hi participen més de 30 establiments de restauració amb una ampla tradició i reconeixement en el sector, com evidencia l'assistència de més de 2.000 persones els darrers anys. L'objectiu de la Mostra, aconseguit amb èxit, any rere any, és donar a conèixer la varietat i la qualitat

de l'oferta gastronòmica de la ciutat, la dels seus cuiners i professionals així com de les matèries primeres que utilitzen per a l'elaboració dels seus plats.

Batucades brasileres i xarangues populars amenitzen i acompanyen els visitants mentre tasten els plats en un ambient festiu i popular. Aquest any es podrà veure un DVD que recull imatges de totes les Mostres de Cuina celebrades aquests anys, des de l'any 1988, en tots els espais de Castelldefels que l'han acollit i en el què es pot veure l'esforç fet any rere any pels organitzadors per augmentar la seva qualitat. ■

EN EL MARC DE L'ANY DE LA GASTRONOMIA · 15 I 22 DE SETEMBRE

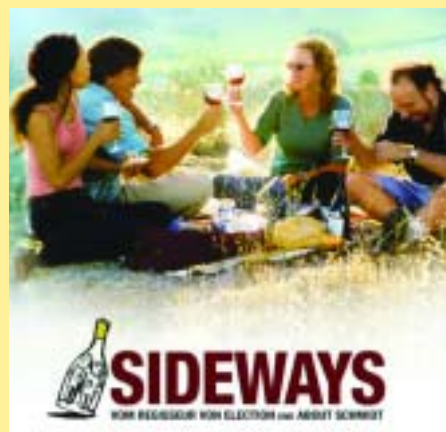
Pel·lícules amb un gran sabor de boca



Dins de l'Any de la Gastronomia i a l'entorn de la celebració de la 18 Mostra de Cuina, la Regidoria de Turisme en col·laboració amb la Regidoria de Cultura han programat dues pel·lícules, al llarg del mes de setembre, al Cinema Metropol, a les 21 h. El preu de l'entrada és de 5 €, i inclou el tast.

El 15 de setembre, *Entre copes*, d'Alexander Payne. Després de la projecció es realitzarà una degustació de vins, organitzada per la Bodega Vallès.

El 22 de setembre, *Vatel*, dirigida per Roland Joffé. Després de la projecció es farà un tast de xocolata, organitzat per l'Institut del Cacaú i la Xocolata. ■



**XVIII MOSTRA DE CUINA
CASTELLDEFELS**
17 SETEMBRE 2005



or dels plats de la ciutat

Participants i Plats

- BAR RESTAURANT BOCATA'S "Albergínies gratinades amb marisc"
- BEST WESTERN H. MEDITERRÁNEO "Pebrots del piquillo farcits de lluç amb salsa de porros"
- GRANJA BAR RINCÓN CRIOLLO Empanadilla/Empanada
- H. HESPERIA CAST. "Grenadins ibèrics farcits de formatge de cabra amb salsa de porto"
- PEPETEJERO "LES MARINES" "Timbal de marisc"
- PIZZA WORLD "Pizza hawaiana"
- RESTAURANT ATRIUM "Bombs de foie farcits de compota de figues"
- RESTAURANT BCN EVENTS "Amanida de llenties amb bacallà i terrina de foie amb emulsió de mango i vainilla"
- RESTAURANT BOIXADÓS "Púding de porros y llagostins"
- RESTAURANT CAL MINGO "Caneló de pollastre de la raça Prat, amb bolets, salsa de foie i bacó"
- RESTAURANT CAN PERE MARTÍ "Calamarsons amb mongetes"
- RESTAURANT CÈNTRIC "Rotllet de salmó farcit de marisc amb perfum de menta"
- RESTAURANT COMEDOR DE LAS TINIEBLAS "Taüt de tiramisú"
- RESTAURANT COREÀ "Arròs fregit tradicional i costella rostida JIAO YAN"
- REST. EL CELLER D'EN SADURNÍ "Amanida de favetes amb pernil de gla i aroma de xerès"
- RESTAURANT EL ELEFANTE "Arròs basmati fregit amb perfum de sèsam"
- RESTAURANT EL RACONET DE L'ANNA "Supremes de tonyina amb mongetes del ganxet"
- RESTAURANT LA CANASTA "Escamarlans amb ceba i vi blanc"
- RESTAURANT LA GIOCONDA "Rap farcit de mousse de verdures amb salsa de gírgoles"
- RESTAURANT LASTALLARINAS "Bacallà "Nou Tallarinas"
- RESTAURANT LA TERRA-CITA 299 "Confit d'ànec amb crema de figues"
- RESTAURANT LOS DOS CABALLEROS "Ossets a la barbacoa"
- RESTAURANT MAR BLANC "Paté de ceba torrada amb botifarra al caramel"
- RESTAURANT MARISQUERIA ANDALUCÍA "Lassanya de botifarra, bolets i foie"
- RESTAURANT PIZZERIA 23 "Cua de bou"
- RESTAURANT PIZZERIA VENECIA "Barqueta de salmó amb ous de guatlà i caviar"
- RESTAURANT PIZZERIA BRASSERIA VERONA "Pasta fresca d'elaboració pròpia"
- BAR BYE BYE BRASIL "Caipirinha"
- CONFRARIA GASTRONÒMICA MÉS ONZE "Paella a l'estil de Castelldefels i "Xopets" variats" Amb la col·laboració del cheff propietari del Restaurant Torreblanca de San Joan d'Espí.
- FORN DE PA CASTELLDEFELS "Capricis de Castelldefels i púding de poma"
- FORN DE PA ROSELLA MONTSERRAT "Tronquets de Castelldefels i especialitats"
- FRUTAS ANTONIO "Fruïtes en general"
- GOURMETS "Gelats i sorbets artesans"

Cases comercials participants:

Bodegas Irache SL - Bodegas Segura - Cafes Il Gondolero - Caffè Rovi - Carnisseries Soler i Cárnicas Chaves - Casmevin SA - Cavas Hill - Celler Jean Leon - Celler Valles - Cerveses DAMM, S.A. - Aigua Veri - Cobega, SA - Coca Cola - Distribucions Bayarri Ferré, SL - Gros Mercat - Cash & Carry, Sólo Profesionales - Grup Codorniu - Grupo Freixenet - Letona - Cacaolat - Makro Autoservicio Mayorista S.A. - Miguel Torres S.A. - Olis Bargalló, S.A. - Puig Munts, S.L. - Señorío de Montanera - Thermomix-TM-3 - Vallformosa - Viñedos y Bodegas García Figuero, S.L. - Volpi Import Export

Entitats col·laboradores:

Ajuntament de Castelldefels - Arts Gràfiques Castellgraf, S.L. - Cerveses DAMM S.A. - Cobega S.A. - Coca-Cola - Confraria Gastronòmica Més Onze - Creu Roja Castelldefels - Decoració Floristeria Ariadna - Diputació de Barcelona - Turisme Total - Escola d'Hostaleria de Castelldefels - La Voz de Castelldefels - Hielos Fradejas - Jarfels - Miguel Cobo, S.L. - Ràdio Castelldefels - Solvice S.A. - Hierro 1987, S.A. - Viajes Sagasa

Més turisme i gastronomia, en un setembre molt actiu

DIA MUNDIAL DEL TURISME

El **27 de setembre** se celebra la 26^a edició del Dia Mundial del Turisme que, promogut per l'Organització Mundial del Turisme, aquest any duu com a lema *Viatges i transport: del món imaginari de Juli Verne a la realitat del segle XXI*. Castelldefels, com a capital del turisme del Baix Llobregat, se suma al Dia Mundial amb activitats a l'Oficina d'Informació Turística (carrer Pintor Serrasanta) a partir de les 18 hores:

- Conferència de Domènec Biosca, expert en turisme: *Viatges i transport: del món imaginari de Juli Verne a la realitat del s. XXI*
- Presentació del llibre "L'estiueig i el turisme.

Imatges de Castelldefels" de Jordi Navarro membre de Grup de Recerques Històriques de Castelldefels, Grehic, editat per l'Ajuntament de Castelldefels.

- Exposició d'una selecció de fotos antigues relacionades amb el món del turisme a Castelldefels del GREHIC.

EXPOSICIÓ DE 'COCA-COLA A EUROPA'

Visita de dos grups, matí i tarda, a TangaWorld (Av. dels Banys, 27) per veure, el **28 de setembre**, l'exposició de més de 6.000 peces diferents que formen la primera mostra pública, no oficial, de Coca-Cola a Europa, formada per objectes de finals del segle XIX, dels anys 20, 30, 40,

50 i 60, fins als nostres dies ja en el segle XXI.

EL PARC A TAULA

El **6 d'octubre** (19 h.), a la capella romànica del Castell, es presentarà la 4a edició del Parc a Taula, organitzat pel Servei de Parcs Naturals de la Diputació de Barcelona amb el suport de la Regidoria de Turisme de Castelldefels, una proposta en la què restauradors dels municipis de l'àmbit del parc, entre ells Castelldefels, proposen degustar la seva millor cuina amb plats elaborats amb productes del Parc. Els restaurants de Castelldefels participants són La Canasta, el Restaurant Marisqueria Boixadós i La Gioconda. ■

L'EDIFICI, DE DESTACABLE SINGULARITAT, ÉS OBRA DE L'ARQUITECTA CARME PINÓS

Comença la construcció del nou col·legi Lluís Vives, edifici singular que s'aixecarà entre Can B

El 18 de juliol es va signar l'acta de replanteig del projecte de construcció de la futura nova seu de l'escola Lluís Vives. S'ha donat així llum verda a la construcció d'un equipament que, una vegada acabat, permetrà el trasllat de l'actual, hores d'ara dividit en dos immobles a l'entorn de la plaça de l'Església



Maqueta de la futura nova seu del CEIP Lluís Vives, obra de l'estudi d'arquitectura de Carme Pinós

La construcció de l'edifici que ha d'acollir el trasllat de l'actual CEIP Lluís Vives és previst que es perllongui per espai de 14 mesos. A finals d'agost ja s'havien iniciat els treballs d'excavació i de fonaments de l'immoble.

Les obres, adjudicades a l'empresa Copcisa, costaran 3,7 milions d'euros, i seran a càrrec de la Generalitat. Els terrenys on s'aixecarà l'escola són cedits per l'Ajuntament de Castelldefels. La nova escola ocuparà un espai de 7.800 metres quadrats, al carrer Castelló, per on s'accedirà al recinte, entre el passeig del Ferrocarril i el carrer de València, en una zona a cavall dels barris de Can Bou i del Centre.

L'escola es construeix en un terreny de 7.800 metres quadrats cedit per l'Ajuntament



El terreny en què ja han començat els treballs previs a la construcció de l'edifici és cedit pel municipi

L'edifici, concebut per l'estudi de la reconeguda arquitecta Carme Pinós, reuneix unes particularitats que reforcen la seva singularitat.

L'immoble té un subratllable valor simbòlic, ja que les seves formes recorden

el pas d'un tren en perspectiva, una al·legoria de la velocitat. De fet, la part més baixa del conjunt comença en planta baixa i arriba a tenir dues plantes. Al trobar-se al passeig del Ferrocarril, al costat de les vies de Renfe, l'arquitecta

Enllestida l'ampliació de l'actual CEIP Lluís Vives



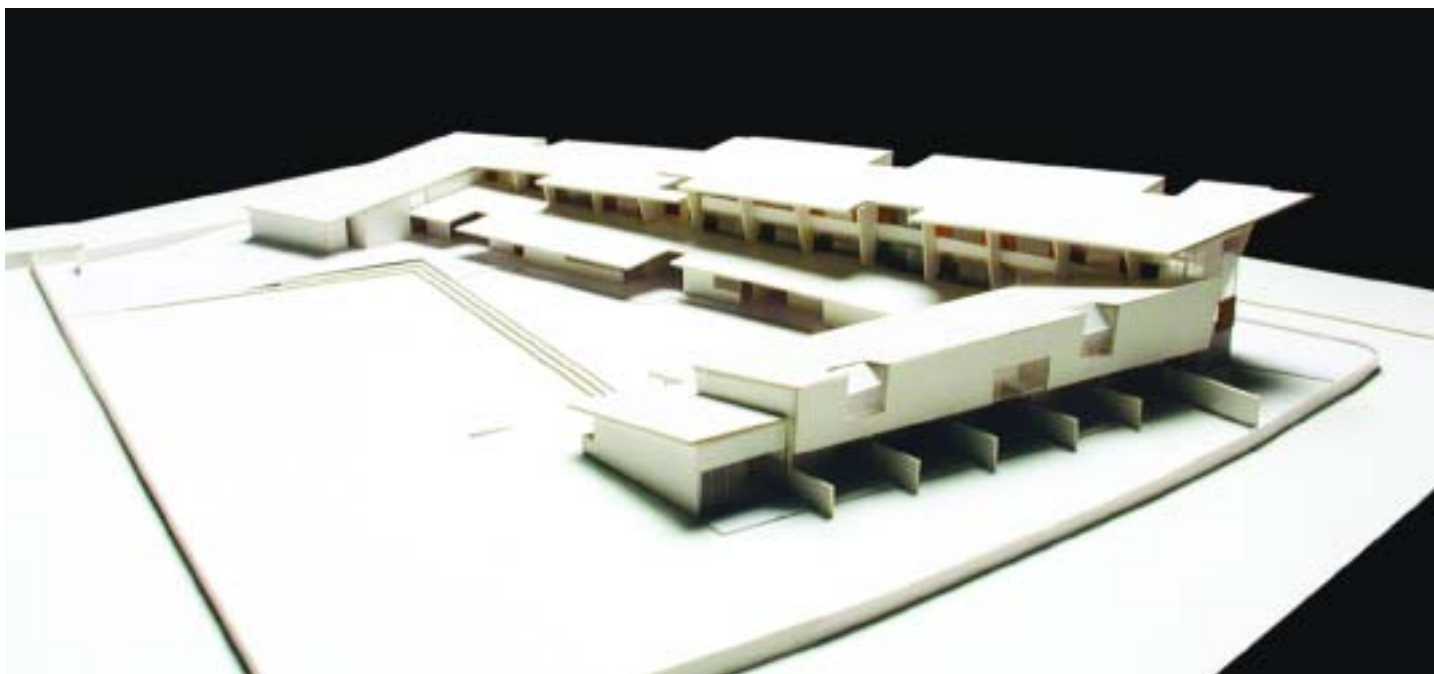
El centre guanya superfície i s'amplia el menjador

Un dels dos actuals edificis que acullen el CEIP Lluís Vives, el més antic, es troba al carrer d'Arcadi Balaguer, entre Pintor Serrasanta i Doctor Trueta, a tocar de la plaça de l'Església. S'hi han enllestit els treballs de construcció de dues petites edificacions que s'han adossat a l'edifici original. Amb aquests treballs, el centre guanya una aula més, de 35 metres de superfície, i aconsegueix ampliar el menjador amb 51 m² més. Les obres, a càrrec de la Generalitat, han costat 175.000 €. ■

Lluís Vives, un nou i el Centre

ha creat un edifici girat d'esquena al pas del tren, amb la qual cosa es protegeix dels sorolls, i obert cap als edificis d'habitatges ja existents al carrer Molinot però allunyant-se d'ells. L'edifici està orientat cap al sud. La planta baixa es

destina a espais comuns, mentre les aules són als pisos superiors, mirant a l'interior de la parcel·la enjardinada i els patis, i donant l'esquena al tren. La superfície edificable és de 3.450 metres quadrats. ■



La maqueta mostra els diferents nivells de què constarà l'edifici que acollirà el nou col·legi Lluís Vives

Els treballs d'ampliació de l'institut Josep Lluís Sert, a punt de començar

L'institut de batxillerat Josep Lluís Sert guanyarà ben aviat nous espais amb les obres d'ampliació que han de començar en breu. Quan siguin enllestides el centre dirà adéu a alguns espais prefabricats que utilitza actualment

Amb l'ampliació que s'hi durà a terme, l'institut Josep Lluís Sert guanyarà 3 noves aules de batxillerat, 3 aules d'atenció continuada, un espai per a catering-menjador de 250 metres quadrats, 410 metres de gimnàs més 100 metres de vestidors. Els treballs, a càrrec de la Generalitat, no havien començat al tancament d'aquesta edició, però les previsions indicaven que ho havien de fer



en breu. El termini d'execució de les obres és de 18 mesos. Els treballs s'han adjudicat a l'empresa Construccions Rubau per un import de 1.935.000 euros. Consistiran en l'ampliació dels blocs A i

B de l'actual edifici i en la remodelació del bloc C. Quan l'ampliació sigui enllestida ja no serà necessari utilitzar els espais prefabricats que en l'actualitat fa servir el centre. ■



Pº Marítimo nº 118 / Esquina calle 11
Tels. 93 665 47 52 / 93 665 63 83 · Fax: 93 636 22 97
E-Mail: info@fincaselpinar.com
Dirección en Internet: www.fincaselpinar.com

Horario:
De Lunes a Viernes de 10 a 14 h. y de 16 a 19:30 h.
Sábados de 10 h. - 14h.

APARTAMENTOS EN ALQUILER

Ref: 54 - DÚPLEX GAVÀ MAR
3 habitaciones, comedor, cocina, 2 baños, estudio, 2 terrazas, electrodomésticos, plaza de parking, trastero, zona ajardinada muy bonita con piscina. Sin Muebles.
Precio: 1.750 €/mes todo el año

Ref: 26 - 1ª LINEA DE MAR
3 habitaciones, comedor, cocina, 2 baños, terraza, solarium, garaje cerrado, sauna, piscina.
Precio: 1.100 €/mes todo el año

Ref: 34 - PLAYA
2 habitaciones, comedor con chimenea, cocina, baño, terraza, parking, piscina, amueblado.
Precio: 650 €/mes todo el año

Ref: 57 - ZONA GAVÀ-ESTIVAL
3 habitaciones, comedor, cocina, 2 baños, terraza grande, parking, tenis, trastero, 2 piscinas, gran zona comunitaria. Amueblado y Reformado.
Precio: 1.300 €/mes todo el año

Ref: H - PLAYA
3 habitaciones, comedor, cocina, 2 baños, gran terraza esquinera, parking, piscina. Vista al mar.
Precio: 1.000 €/mes todo el año

Ref: S - DÚPLEX PLAYA
3 habitaciones con armarios empotrados, comedor, cocina, baño, aseo, 2 balcones y solarium con vistas al mar, aire acondicionado con bomba de calor, parking, piscina, amueblado.
Precio: 970 €/mes todo el año

Ref: V - PLAYA
2 habitaciones, comedor con chimenea, cocina, baño, terraza, parking y trastero, calefacción gas natural.
Precio: 700 €/mes

Ref: 25 - PLAYA
3 habitaciones, comedor, cocina, 2 baños, terraza cubierta, aire acondicionado, calefacción y a.a, garaje, parking, piscina, trastero. Amueblado.
Precio: 750 €/mes todo el año

Ref: M - BELLAMAR
3 habitaciones, comedor, cocina, baño completo, terraza grande, a.a y calefacción, parking, tenis y piscina. Reformado, amueblado.
Precio: 1.200 €/mes todo el año

Ref: 77 - APARTAMENTO SEMI-NUOVO GAVÀ MAR
4 habitaciones, salón comedor, cocina, 2 baños, terraza con vista al mar, lavadero, calefacción y a.a, garaje, piscina, gran jardín. Videoportero. Sin muebles.
Precio: 1.600 €/mes todo el año

APARTAMENTOS EN VENTA

Ref: S - BELLAMAR BAJO
Estudio de un solo ambiente, cocina, baño, terraza, aire acondicionado. Reformado.
Precio: 183.310 €

Ref: M - GAVÀ MAR
120 m². 2 habitaciones dobles (antes 3), gran salón comedor con vistas panorámicas al mar, 2 baños, terraza, cocina, a.a con bomba de calor, gran zona ajardinada con tenis, piscina, 2 plazas de parking y trastero.
Precio: 498.800 €

Ref: 7 - GRAN VIA MAR
2 habitaciones, comedor, cocina, baño, terraza, completamente reformado, a.a con bomba de calor, parquet.
Precio: 225.400 €

Ref: S - PLAYA
3 habitaciones, comedor con chimenea, cocina, 2 baños, terraza, parking, piscina, trastero, muy soleado. Terraza comunitaria.
Precio: 342.500 €

Ref: 54 - DÚPLEX GAVÀ MAR
3 habitaciones + estudio, salón comedor, cocina, 2 baños, 2 terrazas, vista al mar. Plaza de parking, trastero, gran zona ajardinada con piscina.
Precio: 691.000 €

Ref: J - 1ª LÍNEA PLAYA
3 habitaciones, salón, 2 baños, cocina, terraza con vista directa al mar, parking, piscina, salón social. Completamente reformado.
Precio: 357.600 €

Ref: S - DÚPLEX ELS CANYARS
110 m². 70 m² solarium. 3 habitaciones dobles + dúplex, salón 30 m², balcón, 2 baños, parking, trastero.
Precio: 492.800 €

Ref: S - DÚPLEX CENTRO PUEBLO
140 m². 4 habitaciones, 2 balcones, 2 baños, comedor, cocina, solarium, parking, jardín y piscina comunitaria. Nuevo, obra vista.
Precio: 456.700 €

ref: ROSAMAR
APARTAMENTOS EN ALQUILER



Precio: 2 habitaciones 700 euros
3 habitaciones 765 euros



Ref: E - ÁTICO DÚPLEX CENTRO PUEBLO
Abajo: salón comedor, cocina, baño, 1 habitación. Arriba: 2 habitaciones, pared preparada para hacer 1 baño, aire acondicionado, ascensor. Muy soleado. 80 m².
Precio: 318.000 €

TORRES EN ALQUILER

Ref: 13 - ADOSADA ESQUINERA PLAYA
Salón comedor a dos niveles, aseo, cocina, 3 habitaciones, 2 baños, solarium, calefacción gas natural, jardín privado, jardín comunitario y piscina, garaje 2 coches y sótano. Amueblada.
Precio: 2.000 €/mes todo el año

Ref: A - PLAYA
4 habitaciones, comedor, cocina, 2 baños, 1 aseo, terraza y solarium, jardín, calefacción gas natural y a.a. Sin Muebles.
Precio: 1.800 €/mes todo el año

Ref: 9 - PLAYA
Sótano de 60 m² (garaje 2 coches) Planta: Salón a 2 niveles, comedor con chimenea, cocina, aseo, terraza, lavadero. Piso: 1 habitación ppal con vestidor y baño, 2 habitaciones con baño. Armarios empotrados. Estudio: 40 m² más terraza. Piscina comunitaria, calefacción.
Precio: 1.300 €/mes todo el año

Ref: 15 - ADOSADA 1ª LÍNEA
150 m² edificadas. 4 habitaciones, 2 baños, 1 aseo, cocina equipada, comedor, salón con chimenea, terraza y garaje. Solarium, jardín particular, piscina y jardín comunitarios, calefacción de gas.
Precio: 1.800 €/mes todo el año

Ref: P - POAL
200 m² edificadas + terrazas. Salón comedor de 52 m², cocina de 16 m² con lavadero, 1 baño, 1 habitación, chimenea. Vista al mar. Planta: 4 habitaciones dobles, 1 cuarto de baño completo, 2 terrazas de 60 y 10 m². Garaje para 3 o 4 coches, piscina. Sin muebles.
Precio: 2.700 €/mes todo el año

Ref: 6 - GARRAF II
3 habitaciones, comedor, cocina, 2 baños, aseo, cocina office, bodega y trastero, 2 terrazas grandes con vista al mar, garaje, piscina comunitaria, jardín privado, calef. gasoil. Sin muebles.
Precio: 1.500 €/mes todo el año

Ref: 12 - TORRE PLAYA
Planta: salón comedor, cocina, baño, 1 habitación. Piso: 4 habitaciones, baño, terraza, garaje, calefacción gas natural.
Precio: 1.800 €/mes todo el año

TORRES EN VENTA

Ref: R - PLAYA
Edif: 250 m², jardín 500 m². 3 habitaciones dobles, 2 baños + 1 baño fuera, sótano 125 m² con 2 salidas, calefacción y a.a por conducto, piscina, barbacoa.
Precio: 931.500 €

Ref: 8 - BELLAMAR
Terreno de 960 m². Edificados 180 m². Planta y piso, 5 habitaciones, salón comedor con chimenea, 2 baños, terrazas con vistas. Abajo: pequeño estudio, baño, salita, habitación, piscina. calefacción.
Precio: 901.500 €

Ref: B - POAL BAJO
Parcela de 430 m², edificados 210 m². 4 habitaciones, salón comedor, cocina, baño, aseo, terraza, calefacción, chimenea, parking, piscina, solarium, trastero, armarios empotrados.
Precio: 690.000 €

Ref: P - BELLAMAR
1.430 m² Solar, Edif: 430 m² + bodega. 10 habitaciones, salón comedor, cocina, 3 baños completos, 2 aseos, aseo exterior con ducha, calefacción, garaje 2 coches, piscina, vista al mar.
Precio: 1.600.000 €

Ref: C - CASA ADOSADA EN PLAYA
182 m² edificadas. Abajo: salón con chimenea, cocina office, aseo, jardín privado y jardín comunitario. Planta: 3 habitaciones, baño. Estudio: 1 hab. Suite con baño y solarium. Garaje 2 coches, descalcificador, piscina comunitaria.
Precio: 733.000 €

Ref: P - GAVÀ MAR
Casa adosada esquinera de 200 m² edif., jardín privado de 200 m² + 80m² terraza. 3 habitaciones + buhardilla, salón comedor, cocina, 3 baños, 1 aseo, lavadero, sala de plancha, garaje 3 coches, calef. y a.a., gran zona comunitaria con piscina.
Precio: 925.000 €

Ref: 11 - CASA ADOSADA ZONA APEADERO
220 m² construidos. Planta: salón con chimenea, cocina, aseo, lavadero. Piso: 3 habitaciones, 2 baños. Estudio con baño y solarium. Garaje 2 coches, bodega, trastero, piscina comunitaria. Calefacción gas natural.
Precio: 534.900 €

Ref: G - MAGNÍFICA TORRE EN PLAYA
Solar de 900 m². Edificados 230 m². Planta: salón con chimenea, cocina office, 1 suite. Piso: habitación suite con vestidor, 3 habitaciones dobles con baño, calefacción gas natural. Buhardilla, trastero, armarios empotrados, piscina, garaje cubierto para 3 coches.
Precio: 1.550.000 €

LOCALES

Ref: G - LOCAL EN TRASPASO PLAYA
80m² de local, 2 W.C., office, terraza de 200 m² con 2 barras y 2 W.C.
Precio: 66.000 €

TERRENOS

Ref: C - LA SENTIU
Terreno de 1.000 m².
Precio: A consultar



Castelldefels participa en la Semana Europea de la Movilidad

La concienciación ciudadana sobre la conveniencia de reducir el uso del vehículo privado para los desplazamientos en el interior de la ciudad mueve a la convocatoria, un año más, de la llamada Semana de la Movilidad

Castelldefels se ha adherido a la Semana Europea de la Movilidad y al Día Europeo sin Coches bajo el lema *En la ciudad, sin mi coche*. Esta semana se desarrollará entre el 22 y el 29 de septiembre. En el marco de esta

iniciativa continental se organizarán actividades relacionadas con el lema central de este año: *Desplaça't amb seny* (Desplázate con sentido común) Se implantará alguna medida práctica que se convierta en permanente y que

contribuya a la sustitución del coche particular por otros medios de transporte más sostenible, y en general, a una movilidad urbana más sostenible. Nuestra ciudad tomará parte de la jornada *En la ciudad, sin mi coche*, el 22 de septiembre, destinando una o diversas áreas únicamente a los peatones, a los ciclistas y al transporte público durante todo el día, al menos desde una hora antes y hasta una hora después de la jornada laboral habitual. ■

Castelldefels, del 22 al 29 de septiembre

Semana Europea de la Movilidad

ACTIVIDADES PREVISTAS

22 de septiembre:

- Cierre al tráfico rodado, todo el día, de un tramo de calle del centro urbano de la ciudad.
- Circuito de bicicletas para niños, a cargo del equipo de Educación Vial de la Policía Local.

22 al 27 de septiembre:

- Curso para aprender a ir en bici.

24 de septiembre:

- *Titelles* sobre educación vial

25 de septiembre:

- Préstamo de bicicletas. Patronato Municipal de Deportes.

26 de septiembre:

- Pintura en la calle con técnicas sobre piel, tela o papel. Gent Gran, Grup de Dones y pintores locales

27 de septiembre:

- *L'Hora del Conte*: Cuentos relacionados con el tema en la Biblioteca.

28 de septiembre:

- Transporte urbano CFI gratuito. Reparto de puntos de libro, guías de transporte público i tarjeteros.

29 de septiembre:

- Charla "BICIA'T"



Cursos subvencionats a La Guaita per als últims mesos d'enguany

A La Guaita, el Centre de Suport a l'Economia Local de Castelldefels, l'Àrea de Promoció Econòmica posa en marxa una sèrie de cursos subvencionats que s'hi portaran a terme després de l'estiu.

La inscripció, per a totes aquelles persones que hi estiguin interessades, és oberta.

Cursos per a persones que es troben en situació laboral d'atur

- Administratiu/va Comercial
- Anglès atenció al públic
- Gerent de petit comerç
- Depenent/a de comerç
- Monitor sociocultural
- Informàtica de l'usuari

Especialment orientats a empreses, persones emprenedores i treballadors/es en actiu

- *Els recursos humans en les empreses: font d'avantatge competitiu* (per al sector del comerç)
- *Atenció especialitzada per a malalts d'Alzheimer* (per al sector de serveis personals — cura d'atenció a les persones)

- *Eines de gestió per a objectius* (d'aplicació a diversos sectors i perfils professionals)
- *Prevenició de riscos laborals*.

Cursos oberts a tota la població en edat laboral

- Word avançat (nivell 2)
- Prevenició de riscos laborals
- Power Point
- Excel avançat (nivell 2)
- Access

Tots els cursos estat subvencionats al 100% per l'Ajuntament de Castelldefels i/o per la Generalitat de Catalunya i el Fons Social Europeu

Per formalitzar la preinscripció i ampliar informació :

Presencialment:

- **La Guaita. Centre de Suport a l'Economia**
Ctra. de la Sentiu núm. 1 - 08860 - Castelldefels
de dilluns a divendres de 8 a 20 h.
Tel. 93 635 25 75

- **Oficina d'Atenció Ciutadana**
Plaça de l'Església núm. 1 - 08860 - Castelldefels
de dilluns a divendres de 8 a 20 hores.
Dissabtes de 10 a 13 hores
Tel. 93 665 11 50

Telemàticament:

- www.castelldefels.org ;
apartat: Empresa i treball/formació i cursos

Opinió



Fabiola Roig i Pardo (CiU)
Tinenta d'alcalde de Promoció Econòmica i Comerç

Formació per a tothom

L'estiu ens ofereix la possibilitat de pensar més relaxadament en els nostres projectes de futur, en allò que volem fer durant els propers mesos. Totes aquelles persones que hàgiu pensat en la necessitat de dotar-vos de més coneixements i preparació per encarar les exigències del mercat laboral teniu una nova oportunitat amb l'oferta de cursos que després del parèntesi estival s'iniciaran a La Guaita.

D'una banda, cursos adreçats a persones que es troben en situació d'atur, que poden aprendre un ofici o bé adquirir habilitats en llengua anglesa o informàtica.

D'altra banda cursos ideats per a persones que estiguin en actiu que els permeten sumar nous coneixements en el seu àmbit professional, en especial els sectors del comerç i dels serveis personals, que compten amb una important presència a la nostra ciutat.

I, finalment, cursos sobre els programes informàtics més utilitzats i sobre prevenició dels riscos laborals, oberts a tota la gent en edat laboral. Accedir a la formació és molt senzill, els cursos són gratuïts per als alumnes i només cal que us poseu en contacte amb La Guaita, on us donaran tota la informació necessària.

Animeu-vos, millorar la vostra qualificació i guanyar noves oportunitats és al vostre abast. ■



onze de setembre

DIADA NACIONAL DE CATALUNYA

CASTELLDEFELS - 2005

PRO GRA MA

11,15 h. pl. de l'Església (davant de l'Ajuntament)

Concert de l'Associació Músical de Castelldefels, sota la direcció d'Aida Vera

12 h. pl. Onze de Setembre

- Ofrena floral
- aixecada d'un pilar per l'Agrupació de Cultura Popular de Castelldefels
- salutació de l'alcalde, Antonio Padilla
- cant de l'Himne dels Segadors

12.45 h. pl. de l'Església

Ballada de Sardanes amb la Cobla Principal de Collblanc, organitzada per l'Agrupació Sardanista de Castelldefels

OBERT EL PERÍODE D'INSCRIPCIÓ

Preparats els nous cursos del programa de Garantia Social per aprendre un ofici

Des del Servei Local de Garantia Social s'ofereixen els nous Programes de Garantia Social per al curs 2005-06:

- Auxiliar d'Hoteleria
- Auxiliar de Manteniment d'edificis
- Auxiliar de Comerç, Oficina i Atenció al Públic

La duració dels programes serà des de setembre de 2005 al juny 2006, amb un total de 754 hores. De dilluns a divendres, de 9:30 a 13:30 hores.

L'objectiu d'aquests programes és la inserció laboral i formativa mitjançant l'aprenentatge d'un ofici, amb la possibilitat de realitzar 200 hores de pràctiques en una empresa.



El Programa de Garantia Social s'adreça a joves d'entre 16 i 21 anys que no han aconseguit el graduat en l'ESO



Els joves que hi participen completen la seva formació i hi aprenen un nou ofici

Requisits

Per a joves de 16 a 21 anys, sense graduat en l'ESO.

Inscripcions

- **Servei Local de Garantia Social:**
C/ Giralda, 6. Tel. 93 634 21 11
- **Oficina d'Atenció Ciutadana:**
Tel. 93 665 11 50. ■

INICI DEL CURS ESCOLAR 2005-06 · ACTE INAUGURAL: 7 DE SETEMBRE

Xerrada sobre “Emocions, educació i des-educació”

El Centre Municipal Frederic Mompou serà l'escenari, el **7 de setembre, a les 12 hores**, de l'acte inaugural del curs escolar 2005-06. Hi participaran l'alcalde, Antonio Padilla; la directora dels Serveis Territorials d'Educació del Baix Llobregat-Anoia, Carme Arnau; i el regidor d'Educació, Pau i Solidaritat, Juan Manuel Patón. L'acte inclou també una **conferència** sota el títol **Emocions, educació i des-educació**, a càrrec d'Eva Bach Cobacho, pedagoga i

escriptora especialista en desenvolupament personal.

Eva Bach Cobacho (Manresa, 1963) es llicenciada en Ciències de l'Educació per la Universitat de Barcelona (1986). Mestre, formadora de formadors i escriptora, és especialista en intel·ligència emocional y desenvolupament personal, i està vinculada a grups d'estudi sobre aquesta temàtica, entre ells el DPE (Desenvolupament Personal i Educació) de la Universitat

Autònoma de Barcelona. Es dedica a la formació permanent de professorat, és assessora pedagògica d'institucions i organismes públics i privats, professora de posgraus universitaris i conferenciant en congressos i jornades, així como en associacions de pares, centres cívics i socials, escoles d'adults, biblioteques populars, etc. Imparteix tallers i cursos a pares, parelles, adolescents, i alguns per a empreses. ■

EL DIVENDRES 16 DE SETEMBRE, REUNIÓ INFORMATIVA

El viatge d'agermanament a La Habana, obert a tothom, serà al novembre

El tercer viatge d'agermanament a Cuba escalfa ja els motors. Serà d'aquí a ben poques setmanes, al novembre. Per informar les persones interessades a participar-hi, la Comissió d'Agermanament i la Regidoria de Pau i Solidaritat convoquen una reunió el 16 de setembre

La reunió informativa serà el dia 16 a les 19:30 hores a la Casa de la Cultura. El viatge a Cuba, que serà el tercer en què la ciutadania de Castelldefels expressa el seu agermanament a la de La Habana Vieja, districte de la capital cubana, serà del 12 al 19 de novembre de 2005.

El preu aproximat serà al voltant dels 850 euros, tenint en compte que pot variar en funció del nombre de participants, a mesura que el grup sigui més gran. Entre les activitats programades, que no ocupen totes les jornades, ja que es dispo-

sarà de dies lliures per conèixer altres racons de la ciutat i altres poblacions de l'illa, figuren visites institucionals i culturals, així com un acostament als projectes humanitaris en què participa Castelldefels, a través del Fons Català de Cooperació i les Nacions Unides.

Amistat i germanor

El viatge vol aprofundir en la relació d'amistat i germanor entre les dues ciutats, i mostrar als castel·ldefelencs que hi participen el sentit i els fruits de la cooperació internacional. El grup que viatja representa la ciutadania de Castelldefels. Per la llunyania, no es poden fer viatges constantment; i aquesta és una oportunitat per fer més estreta la relació. En definitiva, la convocatòria s'adreça a persones que, tenint ja ganes de viatjar a Cuba, vulguin fer-ho d'una manera diferent, en un ambient de confraternització entre ambdues comunitats. Aquesta serà la tercera ocasió en què un grup de veïns i veïnes de Castelldefels visita La Habana Vieja. «Animaria a fer el viatge per moltes raons, però en destaco tres: per l'encant del



Lliurament de material sanitari a un geriàtric, l'any 2003

país en general, per la manera de ser de la seva gent, i perquè és molt gratificant poder formar part de la cooperació entre dues ciutats», diu l'Anna. «És un lloc on et trobes molt a gust per l'alegria de la gent i pel clima tan especial», afegeix la Rosa. La Glòria i el Ramon recorden el viatge com «una experiència inoblidable. Si voleu disfrutar de la solidaritat i la diversió... ven a gozar con nosotros». És una mostra d'alguns dels testimonis recollits entre participants en els anteriors viatges.

Amb aquests encontres, amb l'intercanvi cultural, solidari i personal, l'agermanament es fa real. Al novembre, una nova oportunitat de conèixer La Habana i Cuba d'una altra manera. ■

INFORMACIÓ: Àrea de Pau i Solidaritat — 93 665 11 50 (ext. 1359)

Castelldefels s'adhereix a la **Declaració en favor dels Objectius del Mil·lenni** de les Ciutats i els Governos Locals Units

2015!

**SIN EXCUSAS !
EL MUNDO DEBE
SER MEJOR**

NUESTRA CIUDAD APOYA LOS OCHO OBJETIVOS DE DESARROLLO DE LA ONU PARA EL MILENIO

01 Erradicar la pobreza extrema y el hambre	05 Mejorar la salud materna
02 Lograr la enseñanza primaria universal	06 Combatir el VIH/SIDA, el paludismo y otras enfermedades
03 Promover la igualdad entre los géneros y la autonomía de la mujer	07 Garantizar la sostenibilidad del medio ambiente
04 Reducir la mortalidad infantil	08 Fomentar una asociación mundial para el desarrollo

Exposició del col·lectiu d'artistes plàstics, del 30 de setembre al 19 d'octubre

Serà la primera exposició conjunta d'aquest col·lectiu que formen deu artistes vinculats a Castelldefels

Del 30 de setembre al 19 d'octubre a la Sala d'exposicions de la Casa de la Cultura, el col·lectiu d'Artistes Plàstics de Castelldefels presenta la seva primera exposició conjunta. La mostra pretén donar a conèixer l'obra de cadascun dels membres del col·lectiu, tan diferents entre ells, amb tot tipus de tècniques pictòriques i temàtiques, des de pintors figuratius, a realistes, abstractes... fins a retratistes.

El Col·lectiu es va formar l'any passat, fruit de successives exposicions col·lectives realitzades a Castelldefels amb l'objectiu de fomentar i apropar l'art al carrer.



Actualment, el Col·lectiu d'Artistes Plàstics de Castelldefels està format per: Francesc de León, Francisco Montalbán, Montse Gil, Sergi Balfegó, Jorge Stoysich,

Anna Belver, M. Inés Hipperdinger, Mónica Schmidt, Xose Lois i Vicen Piqueres. La inauguració, el **divendres 30 de setembre, a les 20:30 h.**, a la Casa de la Cultura. ■

Jornades Europees del Patrimoni a Castelldefels, el primer cap de setmana d'octubre

El patrimoni arquitectònic monumental representa la cultura i la història d'una comunitat de forma privilegiada. Les jornades Europees del Patrimoni volen acostar la ciutadania a aquest tresor col·lectiu. Aquestes jornades se celebren a tot Europa durant un cap de setmana del mes de setembre. A Catalunya se celebraran el 30 de setembre, l'1 i el 2 d'octubre.



Diumenge 30 de setembre — 22 h.:

- Visita nocturna guiada a l'Església de Santa Maria del Castell, amb copa de cava i coca.

Dissabte 1 d'octubre — 12 h.:

- Visita guiada a l'Església de Santa Maria del Castell.

Dissabte 1 d'octubre — 21 h.:

- Concert de músiques de la Mediterrània a càrrec del grup Remor de Mar: Església de Santa Maria del Castell.

Diumenge 2 d'octubre — 12 h.:

- *L'olla del rei*. Conta-contes a l'Església de Santa Maria del Castell.

Informació i inscripcions a les visites comentades:

Regidoria de Cultura de l'Ajuntament de Castelldefels. Tel 93 665 11 50 ext. 1384.

Paranoia Teatre, guardonada amb el premi Baix Gira

La capella del Castell va acollir el 21 de juliol la cerimònia de lliurament de la primera edició d'aquests premis d'abast comarcal que distingeixen els muntatges més destacats d'entre els que han participat en el circuit de teatre amateur Baix Gira, que auspicien els ajuntaments de la comarca. El grup de Teatre Paranoia de Castelldefels va guanyar-lo per l'espectacle *Intrínquilis*, una comèdia de creació pròpia, formada per tres peces independents lligades per un nexa comú: la mort,

abordada amb un to distanciat i irònic. Al marge de la promoció del circuit d'actuacions, el Premi Baix Gira és una novetat i un atractiu afegit per als participants del 2004, que consisteix en un xec de 1.050 euros per a l'espectacle més ben considerat de tots els quals s'han presentat. Paranoia va néixer a Castelldefels a finals de 1989 i, des de llavors, ha anat sumant a la producció d'espectacles de creació pròpia adaptacions de textos d'altres autors. ■

cursos de català octubre 2005- febrer 2006

INSCRIPCIONS per al NIVELL BÀSIC 1(inicial):

dia 14 de setembre
per als altres nivells:
a partir del 15 de setembre

INICI DELS CURSOS:

dies 3 i 4 d'octubre

de dilluns a divendres de 9,30 a 13,30 h
i de dilluns a dijous de 16 a 19 h

CNL ERAMPRUNYÀ - Servei Local de Català
Casal de Cultura — C/ Bisbe Urquinaona, 17-21
Tel. 93 664 42 11

Castelldefels, punto de salida y llegada del rallye de coches antiguos del 2 de octubre

El próximo 2 de octubre tendrá lugar un rally muy especial. Sus protagonistas no son tan rápidos ni tan modernos como los que vemos en la televisión. Sus protagonistas serán perlas de la automoción fabricadas entre 1940 y 1970.

La Associació de Vehicles d'Època del Baix Llobregat organiza, con la colaboración del Ayuntamiento de Castelldefels, el Rally de Coches Antiguos y Clásicos. Este Rally, que se celebrará el próximo **2 de octubre**, tendrá como punto de partida las Costas del Garraf y recorrerá las poblaciones de Sitges, Vilafranca del Penedès, Avinyonet, Olesa de Bonesvalls, Begues, Gavà y Castelldefels.

Los premios se dividen en diferentes categorías: para el coche más antiguo, el

mejor restaurado, el más elegante y para el que proceda de más lejos. La organización ha nombrado Rallysta de Honor al escultor y vecino de Castelldefels, Lorenzo Quinn.

De momento participan en este rally 25 coches antiguos (hasta 1940); 8 coches clásicos (hasta 1960) y 7 coches clásicos fabricados antes del año 1970, aunque el número de vehículos puede aumentar hasta un máximo de 40. La fecha límite para tramitar las inscripciones es el próximo 15 de septiembre. ■





Janet'School of English

<< Una escuela nueva con mucha experiencia >>

Especializada - Inglés - todas edades/niveles
Clases comunicativas - profesores nativos - grupos reducidos

¡Resultados efectivos!

C/ Pintor Serrasanta nº 15 (detrás Pl. Iglésia)
o visítenos en www.Janet-Schoolofenglish.com
Tel: 93. 664 03 33
e-mail: english@Janet-Schoolofenglish.com



LA TIPOGRAFIA,
AL TIF REBUT,
SURT PIXELADA



Idiomes



Informàtica



Reforç escolar



MASTER
Centre d'estudis

- 20 anys d'experiència
- 20 anys de garantia en formació

Més de 20.000 alumnes han dipositat la seva confiança en Master.



Oficines:

BARCELONA 08025 - C/ Provença, 463 - Tel.: 934 462 610 - Fax: 934 462 345
CASTELLDEFELS 08860 - Pl. Església, 6 - Tel.: 936 641 604
CASTELLDEFELS 08860 - Dr. Trueta, 28-28 - Tel.: 938 304 196
CORNELLÀ 08940 - Buenestar, 32 - Tel.: 933 769 020
SANT FELIU DE LLOBREGAT 08900 - C/da. Laureà Miró, 212. Tel.: 936 853 071

+ INFO: 902 420 030

master@masterce.es
www.masterce.es



Nueva programación de Ràdio Castelldefels 98 FM, centrada en el día a día de la ciudad

Radio Castelldefels comienza una nueva etapa en septiembre, con cambios en la programación para estar todavía más cerca de los oyentes

interesados en la información más cercana. Sus programas propios se combinarán con otros en conexión con COM Ràdio.

Magazine matinal

De lunes a viernes, de 12 a 13 horas, Cristina Pitarque nos explicará, con un programa joven y dinámico, toda la actualidad de nuestra ciudad. Con sus entrevistas conoceremos asuntos de interés, perfiles de vecinos de la ciudad, actividades previstas en Castelldefels y valoraciones sobre temas de interés.

Informativos

Dos informativos de media hora cada uno (13 y 19 horas), dirigidos por Jordi Notó, nos resumirán de lunes a viernes lo más importante de lo sucedido en las últimas horas en Castelldefels. Indispensables para estar al día.

Música house

Joaquim Garcia será quien seleccione la música, de lunes a viernes, de 6 a 7 de la tarde, enmarcada en el mundo de la música house. Un programa con una combinación de temas legendarios y de los de más actualidad.

Castelldefels Esports

De lunes a viernes, a las 19:30 h., el nuevo responsable de Deportes de la emisora,



www.castelldefels.org/radio
radio@castelldefels.org

Sergi Hernández, dará un repaso de media hora a la información que genera el deporte de Castelldefels.

Franja nocturna

De lunes a viernes, la franja de 20 a 22 h. estará compuesta por programas de muy diversa temática. Los **lunes**, tras el Castelldefels esports, la **Tertulia Deportiva** analiza la jornada del fin de semana, y Xavi Piñol nos selecciona la mejor **música en catalán**.

Los **martes**, Jordi Juvé, Ernesto Martínez y Cristina Fontgivell nos invitan a **viajar** por todo el mundo dándonos toda la información que necesitamos para viajar desde

nuestro receptor. Después, el equipo de **In Situ** continuará ofreciéndonos un magazine cultural de mucha calidad, con entrevistados de relieve.

Los **miércoles**, la **Tertulia Ciudadana** nos permitirá conocer la opinión de vecinos de la ciudad, y Jordi Burgos, con su **Disco Remember**, nos retrotraerá a la música *dance* de hace algunos años.

Los **jueves** seguirán siendo para el **Ràdio Oberta** (programa de debate político o análisis de la actualidad) y para la **historia del rock**, que nos aportará Gonzalo de la Torre. Eso sí, el último jueves de cada mes se retransmitirá en directo el **pleno municipal**.

Y los **viernes**, **cine**, con Fernando Lorza y Cristina Pitarque, y **Canto Popular Latinoamericano**, con Ernesto Duclosson.

Domingos

Los domingos por la mañana, la emisora municipal seguirá disfrutando del flamenco de **En la hora de los cabales** (10 a 11 h.), con Pedro Fernández. Escucharemos el resumen informativo semanal **La Setmana**, con Jordi Notó (11 a 11:30 h.), y podremos continuar atentos a las retransmisiones de los partidos de Castelldefels y Vista Alegre en la **Matinal Deportiva** (11:30 a 14 h.). ■



PROPER INICI DE CURSOS DE
FORMACIÓ PROFESSIONAL OCUPACIONAL
subvencionats per la Direcció General d'Ocupació del Departament de Treball
de la Generalitat de Catalunya i el Fons Social Europeu



* INFORMÀTICA DE L'USUARI

* ANGLÈS : GESTIÓ COMERCIAL

* ANGLÈS : ATENCIÓ AL PÚBLIC

Adreçat a: **DEMANDANTS D'OCUPACIÓ NO OCUPATS - DONES** — Horari: **MATINS I TARDES**

Inici : **SETEMBRE 2005** Finalització : **FEBRER 2005**

Lloc d'impartició : **BEST FORMACIÓ**, Avda. Constitució, 99 (Edifici Caprabo) 2º p. i Avda. Constitució, 207 ent.
08860 Castelldefels — Tel.: **93.665.58.75** — e-mail: **info@bestformacion.com**



Què fem aquest mes?

SETEMBRE DE 2005

■ Dissabte 10 de setembre

[FESTA] Festa Major de Can Vinader

- A les 10 h., Festa Infantil
- A les 13 h., Festa de l'Escuma
- A les 17:30 h., Campionat Infantil de Futbol
- A les 18:30 h., Musclada Popular
- A les 20 h., Monòlegs, amb Desconegut Teatre
- A les 22 h., Ball i fi de festa amb el grup Eclipse

■ Diumenge 11 de setembre

[TRADICIONS] Diada Nacional de Catalunya

- 11:15 h, concert de l'Associació Musical Castelldefels
- 12 h.: ofrena floral
- 12:45 h: sardanes



■ Dissabte 17 de setembre

[PLATS] XVIII Mostra de Cuina de Castelldefels

- Al parc de la Muntanyeta, a partir de les 13 h.)

■ Dissabte 17 de setembre

[MOSTRA] Inauguració de l'exposició Coral Margalló: 25 anys de música

- A la Biblioteca Ramon F. Jurado, a les 19 h.
- Dins els actes del 25è aniversari de la Coral Margalló



■ Dissabte 17 de setembre

[COOPERACIÓ] Presentació del projecte solidari Projecte Arquímedes

- Organització: Rodamons. Hi col·labora: Solidaritat Sense Mons
- Al Centre Frederic Mompou, a les 18:30 h.

■ Diumenge 18 de setembre

[INFANTIL] Titelles — Companyia Teresa Roig *Monstres i altres bèsties terrorífiques*

- Organització: Xarxa d'Espectacles Infantils
- A les 12 h., a la Sala Margarida Xirgu

■ Dimecres 28 de setembre

[BIBLIOTECA] Contes i Música Contes amb Sabor Sefardita

- Amb la narradora Elisabet Ulibarri i el músic Òscar Igual
- A les 20 h., a la Biblioteca



■ Dissabte 1 d'octubre

[MÚSICA] Temporada de Música 2005 Música mediterrània, a càrrec de Remor de Mar

- A les 21 h., a l'Església del Castell

■ Dilluns 3 d'octubre

[CIÈNCIA] Observació astronòmica amb motiu de l'eclipsi anular de sol

- Organització: Agrupació Astronòmica de Castelldefels, Cal Ganxo i Regidoria de Cultura
- A la plaça de l'Església, a les 10 h.



Castelldefels, 30 de setembre i 1 d'octubre



L'ORGANITZA L'ONG LOCAL PROMUNDO

Tercera edició del Festival per Llatinoamèrica

L'ONG local Promundo organitza els dies 30 de setembre i 1 d'octubre la tercera edició del Festival per Llatinoamèrica a la Sala Margarida Xirgu. Vol ser un punt de trobada i una porta d'entrada de la ciutadania de Castelldefels al folklore dels països

convidats: Argentina, Brasil, Colòmbia, Cuba, República Dominicana i Uruguai. Al mateix temps aquestes jornades presenten una destacada vessant solidària, ja que els diners recaptats serviran per finançar diversos projectes a Uruguai i Argentina. A les jornades cultu-

rals i solidàries, que comptaran amb una conferència d'Arcadi Oliveres, president de Justícia i Pau, seran presents els cònsols dels països convidats. Hi haurà actuacions musicals, de dansa i mim, amb degustació gastronòmica de plats propis del continent. Les entrades costen 5 euros; els menors de 12 anys, de franc.

Info: www.castelldefels.org/cagenda.asp

La Policia Local inició en agosto el control de velocidad en todo el municipio en período de pruebas. Se han señalado a tal efecto todas las entradas a la ciudad, para que los conductores tengan conocimiento de este nuevo control



Velocidad controlada por radar

A lo largo de este pasado mes de agosto, la Policía Local de Castelldefels ha realizado pruebas con el fin de implantar en distintos puntos del municipio el control de velocidad por radar. De este modo, se han señalado las entradas a la ciudad, con el fin de advertir a los conductores de la realización de controles.

Así, efectivos de la Policía Local han detenido la marcha y advertido de ello a los

conductores que han excedido el límite de velocidad y han sido detectados por el radar. Si bien durante este mes no se han impuesto denuncias, los infractores sí han pasado a formar parte de un registro introducido al efecto de tener identificados a posibles reincidentes en el caso de que los hubiera. Únicamente se ha procedido a denunciar a los infractores que hayan excedido con mucho la velocidad, ya que no todos los casos pueden

ser simplemente corregidos con una advertencia. Des de el 1 de septiembre en adelante, la Policía Local procede ya a controles normales de velocidad.

Se han señalado todas las entradas de la ciudad con rótulos que indican que la velocidad está controlada por radar en todo el municipio. Estas señales van acompañadas de otra del tipo idéntico a la que se sitúa en las vías interurbanas, como por ejemplo, la C-32. ■

Serveis Socials acomiada el curs 2004-05 dels Grups de Suport



L'objectiu de l'acte de cloenda dels Grups de Suport, organitzat per l'Àrea de Serveis Socials de l'Ajuntament el 13 de juliol passat, era el d'acomiar a totes les persones (usuaris, cuidadors, tècnics, voluntaris i càrrecs institucionals) implicades en el projecte 2004/2005, així com valorar el seu desenvolupament. Amb aquesta finalitat, es va fer una petita introducció on es van explicar els objectius marcats a l'inici del projecte, i

les conclusions extretes a la seva finalització. Un altre dels objectius d'aquest acte, va ser la constitució d'un GAM (Grup d'Ajuda Mútua), per tal que els cuidadors puguin mantenir el contacte, a fi de disposar d'un recolzament en els seus propis companys. La continuïtat del projecte durant el 2005/2006 dependrà de la Diputació de Barcelona, que ja ha rebut la petició per part de l'Ajuntament de Castelldefels. ■

Un pulmó verd i habitatges, a l'illa dels pisos de Rocalla de Bisbe Urquinaona

L'Ajuntament ha aprovat inicialment la modificació puntual del Pla General Metropolità (PGM) que ha de permetre l'enderroc de l'illa de pisos delimitada pels carrers Bisbe Urquinaona, Edison, Església i Einstein, coneguda popularment com els 'pisos de Rocalla', i el reallotjament dels actuals propietaris. En aquest terreny s'ha projectat la creació d'un espai verd que connectarà la plaça de la Cultura (parc del Castell) amb la plaça de Catalunya. S'hi construiran, a més, 114 habitatges, part de les quals seran de preu protegit, i una o dues plantes d'aparcament soterrani.

Habitatges de lloguer per a joves i gent gran, a Gral. Palafox

Castelldefels ha aprovat inicialment la modificació puntual del PGM que possibilitarà la construcció de tres blocs de 45 habitatges cadascun a l'illa delimitada pels carrers General Palafox, Església, Otero Pedrayo i Mollet. L'objectiu és que s'hi puguin oferir a la població habitatges de lloguer assequible per a persones grans i joves.



Castelldefels y Vista Alegre han vuelto a disputar el clásico partido de Fiesta Mayor

El deporte también ha sido protagonista destacado de la Fiesta Mayor

El deporte ha vuelto a ser, una vez más, uno de los ingredientes principales de la Fiesta Mayor de verano de nuestra ciudad. Como acostumbra a pasar, diferentes entidades deportivas aprovechan los días de la fiesta grande para organizar actividades vinculadas a su modalidad deportiva. Este año, y por segunda ocasión consecutiva, el Club de Ajedrez de Castelldefels, en colaboración con el de Gavà, han organizado el Open Internacional que se ha disputado en el Hotel Barcelona Clàs-

sic. En esta ocasión, el torneo ha dado un salto cualitativo gracias a la participación de grandes maestros de fama internacional. También se celebró una vez más el torneo de partidas rápidas ya clásico por Fiesta Mayor. Una vez más, Castelldefels y Vista Alegre han disputado el partido de Fiesta Mayor que realizan desde hace ya mucho tiempo cada

agosto. El resultado de fue lo de menos. Los dos equipos empiezan a tomar contacto con la competición con estos primeros partidos de pretemporada. El Club Tenis Castelldefels ha vuelto a ser escenario del Torneo de verano del club (Trofeo Joan Torné i Reverter) que nos ha vuelto a permitir ver grandes raquetas de la categoría alevín, infantil y cadete. ■

El Club Tenis Castelldefels fue escenario de nuevo del Trofeo Joan Torné



El segundo Open Internacional de Ajedrez ha contado con un importante elenco de participantes



El complejo deportivo de Can Roca cumplirá 20 años con un nuevo gimnasio

El complejo polideportivo municipal de Can Roca cumple próximamente veinte años de servicio a la población. Se trata de la instalación pública de mayor peso en la historia de la promoción del de-

porte popular en nuestra ciudad. Habiendo estrenado este verano la nueva piscina con cubierta telescópica, el Patronato de Deportes (tel. 93 664 10 54) pone a disposición de sus usuarios un nuevo gimnasio. ■



Opinió



Maria del Mar Latorre (PSC)
Presidenta del Patronat Municipal d'Esports

Millorant les nostres instal·lacions

Cada vegada tenim més consciència del nostre cos i de la necessitat de tenir-ne cura. Aquesta presa de consciència s'evidencia tant en la nostra alimentació com en l'ús creixent de la pràctica esportiva com a recurs per millorar el nostre benestar. La principal tasca d'una administració és donar servei a la ciutadania amb l'objectiu de millorar la seva qualitat de vida. Aquest objectiu es persegueix des de moltes vessants, una de les quals és l'esport. I s'aconsegueix posant a l'abast de la ciutadania instal·lacions i programes per facilitar la pràctica esportiva. Així, procurem crear nous espais esportius i millorar els existents. Prova d'aquesta voluntat és la pròxima inauguració d'un nou gimnàs al poliesportiu de Can Roca, que ja ha complert 20 anys. Precisament aquest equipament municipal ha anat incorporant any rere any nous serveis per tal d'ampliar el seu ventall d'ofertes. També coincidint amb el vintè aniversari d'aquest complex esportiu ha entrat en funcionament la nova piscina exterior amb coberta telescòpica on es fan la major part de curses, això ha permès alliberar la piscina gran per a una major comoditat dels socis. De la mateixa manera, i amb el mateix objectiu de millorar el benestar de les persones, el Patronat d'Esports ofereix un programa complet d'activitats físicoesportives. Tot un ventall d'activitats que vol garantir que tothom tingui la possibilitat de practicar l'activitat que li interessi o bé la que s'ajusti a les seves necessitats. ■

- AIRE ACONDICIONADO Y CALEFACCION.
- CERAMICAS DE INTERIOR Y EXTERIOR.
- FONTANERIA.
- GRIFERIA.
- HERRAMIENTAS Y MAQUINARIA.
- ILUMINACION.
- JARDINERIA Y RIEGO.
- MATERIALES PARA OBRA.
- MATERIAL ELECTRICO.
- PAVIMENTOS INTERIOR Y EXTERIOR.
- PINTURAS.
- PRODUCTOS DE PISCINA.
- SANITARIO.
- TUBERIA Y ACCESORIOS DE PVC



MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION

WWW.LARA.CUSCULLANA.COM

AVDA. CONSTITUCION, 73
Telf. 93.6655103
Fax. 93.6641051
CASTELLDEFELS

Nuestro compromiso con Montemar y con Castelldefels



Joan Sau
Portaveu del Grup
Municipal Socialista
PSC-PM

Cuando en junio de 2003 iniciamos el camino para mejorar Castelldefels, llevábamos un cesto cargado de proyectos y compromisos. Durante el trayecto muchos de aquellos proyectos se han hecho realidad y muchos compromisos se han cumplido.

Nuestro propósito es continuar con esta trayectoria y, por tanto, seguir haciendo realidad el resto de proyectos y compromisos. Ante nosotros tenemos ahora la urbanización de Montemar que, por su envergadura, es el proyecto más costoso desde el punto de vista económico de cuantos se han ejecutado o se tienen que ejecutar en el municipio.

La dimensión del proyecto de urbanización es tal que no podemos abordarla de una sola vez. Después de un estudio minucioso del proyecto por parte de técnicos del Área Metropolitana, del Ayuntamiento y de la Asociación de Vecinos sabemos ahora su coste real, de tal manera que, dada la situación financiera del Ayuntamiento, con el fin de poder cumplir el com-

promiso, planteamos ejecutar las obras en dos fases. En una primera fase queremos abordar las necesidades de infraestructuras básicas que necesita el barrio, como es el alcantarillado o la red de pluviales. Al mismo tiempo, en esta primera fase se pavimentarían todas las calles del barrio.

Para una segunda fase quedaría llevar a cabo el resto de actuaciones que contempla el proyecto. Eso sí, teniendo en cuenta que hay que atender las mismas necesidades básicas en otras zonas de la ciudad y, por tanto, reservar dinero para hacerlo posible.

Por tanto, no hemos incumplido nuestro compromiso, sino que hemos reajustado la ejecución del proyecto. Como siempre, el Ayuntamiento mantiene la puerta abierta al diálogo con los vecinos para que la urbanización de Montemar se haga realidad lo más pronto posible, pero manteniendo el ejercicio de responsabilidad presupuestaria que nos hemos marcado. ■

Buen acuerdo pero incompleto



Miguel Ángel Murillo
Juan Manuel Patón Barnés
Grup Municipal ICV-EUiA
ICV-EUiA
gpm_icv-euia@castelldefels.org
Tel. 93 665 11 50; ext. 1377; ext. 1364

Después de la apertura de la tercera pista del aeropuerto del Prat, los vecinos y vecinas de Castelldefels han podido comprobar como las rutas aéreas utilizadas no eran favorables para nuestra ciudad. Además de las molestias por el aterrizaje de aviones en los barrios de Pineda, Lluinetes, Baixador, Granvia y Can Bou ahora podemos comprobar que el despegue pasando por Pineda, Granvia, Canal Olímpic, Can Bou y Marisol, crea graves molestias tanto por el gran número de habitantes afectados como por la intensidad, además de la afectación a equipamientos educativos.

A finales de julio se han acordado con Aena y con el Ajuntament de Gavà las rutas aéreas en condiciones climatológicas normales y en horario nocturno. El resultado del acuerdo es satisfactorio para Castelldefels y recoge un gran porcentaje de situaciones en el conjunto de rutas aéreas. Este acuerdo es resultado del esfuerzo de todos los grupos políticos de la ciudad y de sus habitantes representados por una comisión de ciudadanos y ciudadanas que han dado todo su conocimiento y esfuerzo por conseguir que sus tesis se convirtiesen en acuerdos.

De la cronología del acuerdo destacaría algunos hitos: el voto en contra de Castelldefels en la Comisión de Seguimiento Ambiental; la moción aprobada en el pleno de mayo del 2004 por todos los grupos políticos municipales exi-

giendo el máximo respeto hacia Castelldefels; la elaboración de una propuesta de rutas aéreas por la plataforma vecinal formada por la Federació d'Associacions de Veïns i Veïnes de Castelldefels, la Federació de Comerç y el Gremi d'Empresaris d'Hosteleria; una proposición no de ley del Parlament de Catalunya en mayo del 2005, sobre la reducción del impacto ambiental de la tercera pista y el trabajo de la Comisión Técnica entre Aena, Gavà y Castelldefels representada por el consistorio y por ciudadanos y ciudadanas que de forma anónima han aportado mucho al acuerdo final.

En la fecha de publicación de este artículo puede haberse concretado la decisión sobre las rutas aéreas a seguir en condiciones climatológicas adversas, situación que se da en un porcentaje de ocasiones pequeño. La solución adoptada afectará negativamente a los ciudadanos de Castelldefels y parte de Gavamar o alternativamente a la zona más al norte de Gavamar. Nuestro grupo municipal confía en que la decisión adoptada tenga en cuenta el número de población afectada según la intensidad del ruido, así como la especial consideración a los equipamientos educativos que son considerados zonas sensibles acústicamente. Cualquier otro criterio al tomar la decisión sería considerado por nuestro grupo municipal como un fraude al proceso de consenso establecido entre Aena, Gavà y Castelldefels. ■

Onze de Setembre en un moment crucial



Fabiola Roig, Santi Barona,
Carles Falomir
Grup Municipal de
Convergència i Unió CiU

L'Onze de Setembre commemorem la derrota militar que va comportar la pèrdua de la sobirania de Catalunya l'any 1714, per tal de prendre consciència que la nostra llibertat va ser arrabassada i que correspon a les noves generacions recuperar-la. Enguany la Diada coincideix en el temps amb la recta final del tràmit parlamentari de l'Estatut, un instrument que ens ha de permetre avançar substancialment en la superació d'aquella derrota. En el moment d'escriure aquestes línies encara no es coneix el resultat final del procés, sobre el qual planen moltes incerteses. Per part de CiU la posició és clara: un Estatut és una norma molt important que no s'aprova ni es reforma cada dia ni cada quatre anys, la seva voluntat de permanència és molt superior i la seva aprovació implica un gran esforç d'entesa interna a Catalunya i de negociació amb l'Estat. Partint d'aquestes premisses fóra absurd que el Parlament aprovés un nou Estatut que no representés un gran pas endavant en matèria d'autogovern i de finançament. Un estatut mancat d'ambició, que es limités a declaracions formals de bona voluntat però no comportés l'obtenció tangible de més poder polític fóra un enorme malbaratament

de les energies del país. Els petits avenços es poden obtenir en la negociació del dia a dia, però un nou text estatutari fixa el model d'autogovern que plantegen els representants del poble català en una perspectiva de més d'una dècada, i aquí no ens podem quedar curts, altrament ens estariem tallant les ales a nosaltres mateixos. Necessitem una major capacitat d'autogovern i disposar dels nostres propis recursos econòmics, ja que tan sols així podrem afrontar els reptes que la globalització imposa a una nació de la nostra mida. Moltes altres petites i mitjanes nacions d'Europa (Finlàndia, Dinamarca, Eslovènia, Irlanda...) estan centrant les seves energies en posicionar-se davant la realitat canviant per eludir-ne les amenaces i aprofitar-ne les oportunitats, en canvi nosaltres encara estem supeditats a les prioritats del governant de torn a Madrid. Les exigències de l'economia, de la societat i de la promoció de la nostra identitat són molt elevades i el text de l'Estatut que surti del Parlament de Catalunya ha d'estar a l'alçada dels reptes i de les oportunitats del país. La fermesa i coherència de CiU són la garantia que el Parlament tan sols podrà aprovar un Estatut digne. ■

Nos estamos enterando



Adolfo Sancha
Grupo Municipal Popular
PP

Ustedes, como yo, Ciudadanos de Castelldefels, ya han sufrido en sus propios bolsillos el "sablazo", dicho sea sin "acritud", que en decisión tomada por nuestro equipo gobernante nos ha proporcionado el cobro del IMPUESTO DE BIENES INMUEBLES, sí, el llamado para abreviar IBI. Y como Ustedes, en su gran mayoría, son Ciudadanos, serios y honrados, lo han satisfecho religiosamente. Posiblemente alguno a la hora de satisfacerlo habrá soltado algún exabrupto, por decirlo de una forma suave, ya que en fechas anteriores lo habían asaltado su vivienda, había estado apunto de partirse la cabeza tropezando en alguna baldosa levantada de las aceras por donde transitamos, haciendo slalons cuando caminamos por esas mismas aceras esquivando suciedades animales, intentando poder dormir poniéndonos toda clase de artilugios para no escuchar los ruidos que se producen en las calles y parques, pasear mirando al cielo para no ver la mayoría de paredes, monumentos y espacios públicos pintados de graffiti, y para no alargarme más, últimamente yendo al pleno del Ayuntamiento a protestar encarecidamente, pero cívicamente, ya que el barrio donde viven un buen porcentaje de ciudadanos, a las fechas en que estamos se encuentra más o menos como los arrabales de cualquier ciudad de Haití, ya que no tiene CLAVEGUERAS, ni se encuentra URBANIZADO, y si lo quiero hacer va a costar, un veinte por ciento como mínimo más que hace tres años, vamos lo que han incrementado el IBI. Por cierto, de este

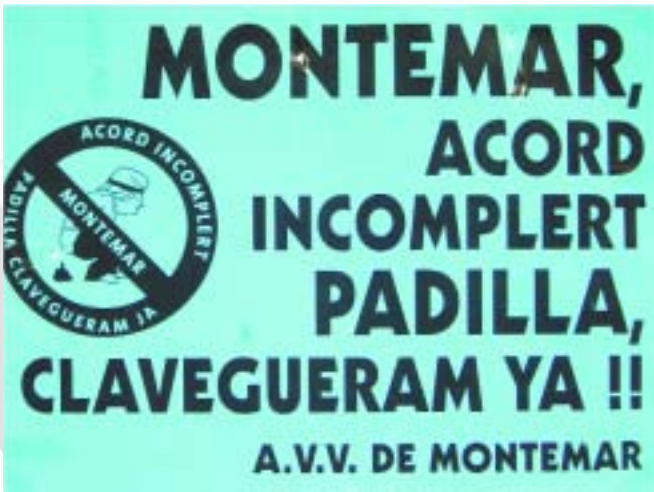
suceso el último Boletín del Ayuntamiento no recoge nada, quizá sea por que no dio tiempo a redactar la correspondiente nota informativa, y lo hará en este del mes de septiembre. Pero todo esto no va ser nada con lo que se nos avecina, ahora van volver a revisar los valores catastrales, es decir un nuevo CATASTRAZO, el IBI lo incrementarán el aumento del coste de la vida, sobre las bases de este año, claro, y nos vamos a enterar de nuevo de lo que es ser Ciudadanos de Castelldefels con este equipo que nos gobierna, es decir pagar, pagar y pagar. También, por supuesto, subirán otros impuestos y tasas, y los empresarios tendrán que seguir pagando más, pero mucho más, que en nuestros municipios vecinos, por CREAR RIQUEZA, y volver también cualquier día de estos al Pleno del Ayuntamiento a manifestar que encima de pagar mucho, los atracan, que tampoco de esto manifiesta nada el Boletín. Y todo esto por que el Ayuntamiento de nuestra Ciudad debe muchísimo dinero, pero y se lo hemos manifestado, saben como solucionar esta deuda en casi su totalidad, desde luego el PARTIDO POPULAR sabe cómo hacerlo, para de verdad y de una vez por todas dejar el Ayuntamiento saneado y poder dar a los CIUDADANOS los servicios que realmente se merecen, eso sí, la cartera de Acciones de Ayuntamiento iba a disminuir notablemente, porque al fin y al cabo para qué sirve si no se cobra ningún dividendo. ■

Els acord són per complir-los



Mireia Ferré
Portaveu del Grup Municipal AVVIC
Associació de Veïnes i Veïns Independents de Castelldefels AVVIC
avvic@msn.com | mireia.ferre@castelldefels.org

Els veïns de Montemares veuen obligats a reivindicar els seus drets amb pancartes com aquestes a les seves cases:



Els acords són per complirlos. ■

Festa Major: Un pregó que no va ser, clavegueres, inseguretats i quatre gotes d'aigua



Àngels Coté
Grup Municipal d'Esquerra
Republicana de Catalunya ERC
gpm_erc@castelldefels.org



Se'n poden dir moltes coses dels actes programats, però com sempre que l'espai és ajustat cal prioritzar i des d'ERC sempre hem tingut clar que el més important d'una ciutat és la seva gent. Una acció de govern es mesura per la resolució d'allò que fa més fàcil la vida quotidiana de la seva ciutadania i no per allò que és capaç de vendre una màquina de propaganda municipal. No es pot carregar d'impostos una ciutat i no destinar els recursos a allò més bàsic. Som una ciutat tercermundista en serveis i, a més a més, absolutament desequilibrada segons les zones, però el més lamentable és que des del govern municipal actual (PSC-PSOE, CiU i IC-EUiA) es signin convenis que no

CLAVEGUERAM,
JA!

MONTEMAR

es tradueixen en una partida pressupotària i que s'incompleixen amb tota impunitat. No és de rebut, tampoc que es menyspreï la campanya d'inseguretats ciutadana i que es silencii, tallant amb música les paraules dels veïns i veïnes que omplien de gom a gom la sala de plens i la ciutadania que escolta el Ple en senti una versió mutilada. No són de rebut els desprecis permanents a qui gosa parlar de realitats com tampoc que se'ns faci passar per obsessius amb el que representa la manca d'un col·lector del mal anomenat pas de l'Avinguda Málaga. La fotografia del primer dia d'agost: quatre gotes i recordem la dita: si l'agost seca les fonts el setembre s'endu els ponts. ■

Telèfons d'utilitat pública		
Servei d'Informació Municipal		010
Ajuntament (Oficina d'Atenció Ciutadana)		93 665 11 50
Ambulàncies (24h.)	061 • 93 333 12 12	
Biblioteca Ramon Fernández Jurado		93 664 23 38
Bombers		93 662 83 50
Càritas Parroquial		93 636 34 16
Casal de Cultura		93 664 16 52
La Casa dels Infants (Escola Municipal Infantil 0-3)		93 665 15 74
Cementiri		93 665 29 26
Centre d'Activitats Ambientals “Cal Ganxo”		93 597 09 80
Centre d'Assistència Primària	93 664 05 54 • Cita prèvia: 93 567 09 99	
Centre de Suport a l'Economia Local La Guaita		93 635 25 75
Centre Frederic Mompou		93 636 41 44
Centre Sòcio Cultural C/ Giralda (Vista Alegre)		93 634 21 11
Comissaria de Policia	091 • 93 635 03 01	
Correus		93 665 13 40
Creu Roja		93 665 82 51
Deixalleria i Planta de Compostatge		93 636 55 11
Escola Municipal de Dansa		93 634 20 33
Pompas Fúnebres-Funerària-Sant Boi		93 640 77 04
Jutjat de Pau		93 665 70 58
Mossos d'Esquadra (emergències trànsit)		088
Número Net		93 636 13 14
Oficina Municipal d'Informació al Consumidor (OMIC)		93 665 11 50
Oficina de Turisme Local i Comarcal		93 635 27 27
Parròquia		93 665 12 90
Polícia Local	092 • 93 636 14 44	
Poliesportiu Municipal		93 664 10 54
Punt d'Informació Juvenil		93 665 79 50
Ràdio Castelldefels 98.0 FM		93 664 17 52
Ràdio Taxi Castelldefels		93 665 35 57
Ràdio Taxi Castell	93 665 29 18 • 93 630 30 30	
Servei de Normalització Lingüística		93 664 42 11
Tanatori de Ponent		93 633 34 10
Telegrames per telèfon		93 322 20 00
Transports públics de Barcelona (www.emt-amb.com)		010

Farmàcies de guàrdia		
Setembre		
1	Dijous	Galcerà
2	Divendres	Diloy
3	Dissabte	Mallasén
4	Diumenge	Gordo (*)
5	Dilluns	Puig
6	Dimarts	Martínez
7	Dimecres	Itarte
8	Dijous	Lladòs
9	Divendres	Sentelles
10	Dissabte	Guitón (*)
11	Diumenge	Tibau
12	Dilluns	Chalmeta
13	Dimarts	Galcerà
14	Dimecres	Diloy (*)
15	Dijous	Mallasén
16	Divendres	Gordo
17	Dissabte	Puig
18	Diumenge	Martínez
19	Dilluns	Itarte
20	Dimarts	Lladòs (*)
21	Dimecres	Sentelles
22	Dijous	Guitón
23	Divendres	Tibau
24	Dissabte	Chalmeta
25	Diumege	Galcerà
26	Dilluns	Diloy
27	Dimarts	Mallasén
28	Dimecres	Gordo
29	Dijous	Puig
30	Divendres	Martínez
Servei diürn: Galcerà, Puig, Sentelles i Tibau		
(*) : Les guàrdies començaran a les 20 h. Fins a aquesta hora la guàrdia la farà el servei diürn		
+ Farmàcia Chalmeta C/ Arcadi Balaguer, 67 - Tel. 93 665 08 94		
+ Farmàcia Diloy C/ García Lorca, 7 - Tel. 93 665 26 94		
+ Farmàcia Galcerà Passeig Marítim, 249 (Club Nàutic) - Tel. 93 665 74 09		
+ Farmàcia Gordo Autovia (Cruïlla Av. dels Banys) - Tel. 93 665 18 93		
+ Farmàcia Tibau Av. Botigues de Sitges, 6 (pont Poal) - Tel. 93 664 49 09		
+ Farmàcia Lladòs Av. Constitució, 378 (Baixador) - Tel. 93 665 00 83		
+ Farmàcia Mallasén C/ Narcís Monturiol, 3 (Flora Park) - Tel. 93 665 50 11		
+ Farmàcia Martínez C/ Viriat, 2 (Urbanització Castillo) - Tel. 93 665 11 38		
+ Farmàcia Sentelles Av. Constitució, 121 - Tel. 93 665 12 44		
+ Farmàcia Puig Av. Diagonal, 30 - Tel. 93 665 23 18		
+ Farmàcia Itarte Av. de la Pineda, 20-22 - Tel. 93 665 48 11		
+ Farmàcia Guitón C/ Pintor Serrasanta, 17 - Tel. 93 636 04 16		

</

Trens		Informació Renfe: 902 24 02 02							
Sortida: BCN-Sants				Destinació: → Castelldefels					
a 5:40	7:40	10:06	12:10	a 13:51	a 15:21	a 16:51	a 18:21	a 19:51	21:36
a 6:06	8:06	10:10	12:36	a 14:06	15:36	17:06	18:36	20:06	21:40
a 6:10	8:10	10:36	12:40	a 14:10	15:40	17:10	18:40	20:10	22:00
6:36	8:36	10:40	a 12:51	a 14:21	a 15:51	a 17:21	a 18:51	a 20:21	22:40
6:40	8:40	11:06	13:06	14:36	16:06	17:36	19:06	20:36	23:06
7:06	9:06	11:10	13:10	14:40	16:10	17:40	19:10	20:40	23:20
7:10	9:10	11:36	a 13:21	a 14:51	a 16:21	a 17:51	a 19:21	a 20:49	00:06
a 7:21	9:36	11:40	13:36	15:06	16:36	18:06	19:36	21:06	
7:36	9:40	12:06	13:40	15:10	16:40	18:10	19:40	21:10	
a: Laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres. Salidas de: Clot Aragó : 8 minutos antes. Passeig de Gràcia : 5 minutos antes / Sortides de: Clot Aragó : 8 minuts abans. Passeig de Gràcia : 5 minuts abans.									
Sortida: Castelldefels				Destinació: → BCN Sants					
5:03	7:41	9:02	11:07	13:32	15:07	a 16:50	18:32	20:07	22:38
a 6:02	a 7:48	9:07	11:32	13:37	a 15:20	17:02	18:37	a 20:20	
a 6:18	a 7:56	b 9:24	11:37	a 13:50	15:32	17:07	a 18:50	20:32	
6:37	8:02	9:32	12:02	14:02	15:37	a 17:20	19:02	20:37	
b 6:48	a 8:15	9:37	12:07	14:07	a 15:50	17:32	19:07	a 20:50	
c 6:55	a 8:20	10:02	12:32	a 14:20	16:02	17:37	a 19:20	21:02	
7:02	b 8:28	10:07	12:37	14:32	16:07	a 17:50	19:32	21:07	
a 7:14	8:32	10:32	13:02	14:37	a 16:20	18:02	19:37	a 21:30	
a 7:25	8:37	10:37	13:07	a 14:50	16:32	18:07	a 19:50	21:37	
7:32	a 8:51	11:02	a 13:20	15:02	16:37	a 18:20	20:02	21:57	
a: Laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres. b: Laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres. No circula en agosto / No circula el mes d'agost. c: Laborables de Lunes a Sábado / Feiners de Dilluns a Dissabte. Duración del viaje / Durada del viatge: Castelldefels → BCN Sants 17' / Passeig de Gràcia 22' / Clot Aragó 25'									
Sortida: Platja Castelldefels				Destinació: → BCN-Sants		Sortida: BCN-Sants Destinació: → Platja Castelldefels			
4:59	a 8:16	11:28	15:28	c 17:35	c 19:35	a 5:40	9:40	13:40	17:40
a 5:58	8:28	11:58	15:58	17:58	19:58	a 6:10	10:10	14:10	18:10
a 6:15	a 8:47	12:28	c 16:05	c 18:05	c 20:05	6:40	10:40	14:40	18:40
b 6:44	8:58	12:58	16:28	18:28	20:28	7:10	11:10	15:10	19:10
6:58	9:28	13:28	c 16:35	c 18:35	20:58	7:40	11:40	15:40	19:40
a 7:21	9:58	13:58	16:58	18:58	21:53	8:10	12:10	16:10	20:10
7:37	10:28	14:28	c 17:05	c 19:05	22:35	8:40	12:40	16:40	20:40
a 7:52	10:58	14:58	17:28	19:28		9:10	13:10	17:10	21:10
a: Laborables de lunes a viernes. Feiners de dilluns a divendres b: Laborables de lunes a viernes. Feiners de dilluns a divendres. No circula el mes de agosto / No circula l'agost c: S'hi s'abandonen i festius de juny, juliol i agost. No circula dissabtes i festius de juny, juliol i agost Duración del viaje / Durada del viatge: Platja → BCN Sants 21' / Passeig de Gràcia 26' / Clot Aragó 29'									
a: Laborables de dilluns a divendres. Salidas de: Clot Aragó : 8 minutos antes. Passeig de Gràcia : 5 minutos antes. Sortidas de: Clot Aragó : 8 minuts abans. Passeig de Gràcia : 5 minuts abans.									

Serveis sanitaris		www.gencat.net/ics	
Àrea Bàsica de Salut (I.C.S.) - Telèfon per demanar cita: 93 567 09 99 Carrer Dr. Marañón - Tel. 93 664 05 54 - Visites: de 9 a 11 h. i de 15 a 17 h. Horari límit per demanar cita al mateix dia: 9:30 h. (matins) - 15:15 h. (tardes)			
URGÈNCIES			
Laborables de 9 a 20h: Centre Assistència Primària <i>C. Dr. Marañón - Tel. 93 664 05 54</i>		Laborables de 20 a 9h: Servei Ordinari d'Urgències <i>C. Marconi - Tel. 93 665 27 60</i>	
		Diumenges i festius 24 h: <i>C. Marconi - Tel. 93 665 27 60</i>	



Ràdio Taxi Castelldefels

Tel: 93 665 22 22
Tel: 93 665 35 57

- Servicio rápido, seguro y personalizado.
- Desplazamientos de largo recorrido.
- Visitas turísticas.
- Todo tipo de encargos: escolares, restaurantes, floristerías, empresas, residencias geriátricas.
- Prioridad en servicios urgentes.
- Coches con aire acondicionado

**FORMACIÓ DE QUALITAT
PER A TOTES LES EDATS**



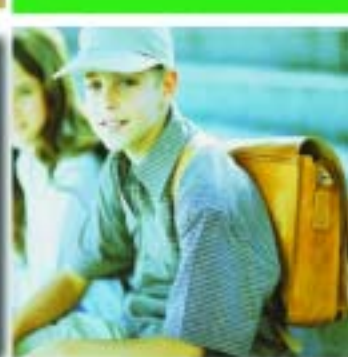
ANGLÈS



TUTORIES



REFORÇ



INFORMÀTICA



**MATRICULA
OBERTA!**

**ZONA©
ESTUDIO**

Rambla Josep Tarradellas, 3

936342078 - www.zonaestudio.com

¡Vina amb aquest anunci i no paguis matrícula!